

2016  
JUNE

高雄市  
電影館  
KAOHSIUNG  
FILM  
ARCHIVE

精彩好片盡在  
高雄市鹽埕區河西路10號 TEL / 07-5511211

06

2016  
6/07 Tue-25 Sat

# 激情日本

DEADLY PASSION,  
JAPAN :

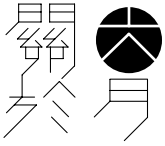
今村昌平の  
映画浮生錄

The Films of Shohei Imamura

- 5.06-6.05 狂戀×愛色 主題影展
- 5.14-6.05 喵電特映—為什麼貓都叫不來
- 6.07-6.25 激情日本—今村昌平の映画浮生錄
- 6.21-7.14 初綻戀習曲主題影展
- 6.21-7.14 金熊×金獅×金棕櫚特映
- 5.31-6.05 「生命的風景」2016 民族誌影展
- 5.21-6.12 百變導演郭南宏—十八銅人傳奇電影路
- 6.14-6.30 心靈朝聖之旅影展

©1984 NIKKATSU Corporation

©1979 Showbu Co. Ltd./MANADA PRODUCTION



繼大島渚、新藤兼人和吉田喜重後，六月電影館將再次以日本電影大師為主題，推出「激情日本—今村昌平の映畫浮生錄」主題影展。和大島渚以及吉田喜重齊名，並被歸類於日本新浪潮的一代，今村昌平最早被國際矚目的作品便是60年代的《日本昆蟲記》，這部影片不僅是日本旬報十大佳片第一位，也讓女主角左幸子成為首位在柏林影展封后的日本女演員，象徵著今村昌平影像時代的起始。事實上今村的風格一向與日本主流電影作品有所區別：怪異又帶有挑釁觀眾的意味。他的作品往往進行著激進的社會批判，並且在形式上以及編劇上有著強烈的個人特色，一方面富含極其隱喻化和暗示性的象徵意義，一方面呈現出紀錄片式的紀實影像。今村時常採用邊緣人或是社會低下階層的觀點，進行一場美學式的哲學思辨，也展現出導演對於殘暴、歷史慘劇以及人性和獸性的厭惡。今村昌平共得到兩次金棕櫚大獎的肯定，分別是1983年的《楮山節考》和1997的《鰻魚》，本次的回顧展則是引薦多部今村昌平早期的作品，也讓影迷朋友見證一代大師的養成。

另一檔主題影展「初綻戀習曲」則是選映了五部愛情小品，2015坎城影展導演雙週最佳法國影片獎的《那些年狂熱戀情》獲得影評一致推薦，故事從一個謎樣的男子出發，帶領觀眾重回他美好的青春時代，是一部法式青春的電影散文詩篇。而法國年度喜劇《我愛妳，妳愛她》則再次探究這歷久不衰的三人行主題，只是因應時代的不同，這三人不再是楚浮鏡頭下的兩男一女，而是互相相愛的兩女加上一男，遊戲規則隨心所訂，也是「多元」清新愛情喜劇首選。由大滿貫影后茱麗葉畢諾許獨挑大梁演出的《西西里漫長等待》請來《絕美之城》製作班底，打造出一部詭譎的屏息之作，讓本片得到角逐威尼斯影展的機會。

除了上述影展外，電影館也特別將2015年威尼斯影展、柏林影展以及坎城影展最大獎得獎作品集結起來，推出「金熊×金獅×金棕櫚特映」，除了將播映《計程人生》、《遠方禁戀》以及《流離者之歌》三部佳作外，更邀請到金馬影展執行長聞天祥於6月19日前來電影館針對這世界三大影展進行深入的介紹與得獎影片賞析，機會難得，請影迷朋友們不要錯過。



- 03 電影節目放映場次表  
Movie Field Time Form
- 06 售票資訊  
Ticket Information
- 07 激情日本—今村昌平の映畫浮生錄  
“DEADLY PASSION, JAPAN: The Films of Shohei Imamura” Film Festival
- 08 激情日本—今村昌平の映畫浮生錄 影展導讀 by 鄭秉泓  
Review of “DEADLY PASSION, JAPAN: The Films of Shohei Imamura” Film Festival
- 10 激情日本—今村昌平の映畫浮生錄 導讀 by 詹正德  
Review of “DEADLY PASSION, JAPAN: The Films of Shohei Imamura” Film Festival
- 12 激情日本—今村昌平の映畫浮生錄 片介  
Film List of “DEADLY PASSION, JAPAN: The Films of Shohei Imamura” Film Festival
- 19 初綻戀習曲 主題影展  
“Love in the Time of Restlessness” Film Festival
- 20 初綻戀習曲 主題影展 片介  
Film list of “Love in the Time of Restlessness” Film Festival
- 22 影展預告：歡迎來到魏斯安德森的奇想國度  
Coming soon of “A Lifelong Odyssey: The Films of Wes Anderson”
- 23 威尼斯金獅獎特映—遠方禁戀  
Golden Lion Special Screening “From Afar”
- 24 坎城金棕櫚特映—流離者之歌  
Palme d'Or Special Screening “Dheepan”
- 25 柏林金熊獎特映—計程人生  
Golden Bear Special Screening “Taxi”
- 26 狂戀 × 愛色 主題影展 片單介紹  
Film List of “Madness, Love and Mysticism Film Festival”
- 【喵電特映】為什麼貓都叫不來  
Special Screening: No Matter How You Call, the Cat Doesn't Come
- 27 二樓索票影展：「生命的風景」2016 民族誌影展  
2016 Ethnographic Film Festival: Scenes of Life
- 29 二樓索票影展：百變導演郭南宏 十八銅人傳奇電影路 回顧影展  
Multi-talented Director Joseph Kuo – A Legendary Film Quest about 18 Bronzemen
- 30 二樓索票影展：心靈朝聖之旅  
El Camino de la Espiritualidad
- 32 電影藝文沙龍講座  
Salon at KFA
- 33 「短片基地」高雄拍短片輯 by 鍾佩樺  
Kaohsiung Shorts
- 35 2016 高雄拍微件  
2016 Kaohsiung Shorts

2016年6月號  
June  
2016

**發行人** 劉秀英  
**編輯監督** 楊孟穎 王亦如  
**編輯執行** 王允諭 鄧心怡 湯舒惠 曾慶平 高筱蓉  
**行政執行** 張晶玫 陳盈靜 吳珍桂 蘇詩玲  
**美術編輯** 許貴婷「激情日本—今村昌平の映畫浮生錄」主視覺  
**文字撰寫** 鄭秉泓 詹正德 鍾佩樺  
**英文編譯** 劉艾其

**售票系統**



**協力單位**



**贊助單位**



**媒體協助**



**感謝單位**



3F 放映廳

售票影展

電影節目放映場次表

SCREENING SCHEDULE

映後座談

◎3F 之售票影展，開演後20分鐘後禁止進場。

日期 DATE	時間 TIME	片名 TITLE	片長 LENGTH	級別 RATING
5/06-6/05		狂戀 × 愛色 主題影展	6/21-7/14 初綻戀習曲主題影展	
5/14-6/05		喵電特映—為什麼貓都叫不來	6/21-7/14 金熊×金獅×金棕櫚特映	
6/07-6/25		激情日本—今村昌平の映畫浮生錄		
6/1 (三)	14:00	愛重逢以後 Valley of Love	91	0+
	19:00	選擇：如果看見她的心 The Choice	87	6+
6/2 (四)	14:00	為什麼貓都叫不來 Neko Nanka Yondemo Kona	103	0+
	19:00	愛很爛 Love Actually Sucks	100	18+
6/3 (五)	14:00	少女離家記 Mustang	98	12+
	19:00	心靈大道 Boulevard	88	12+
6/4 (六)	14:00	無法觸碰的愛 Doushitemo	84	15+
	16:30	愛重逢以後 Valley of Love	91	0+
	19:00	性本愛 Love	132	18+
6/5 (日)	14:00	少女離家記 Mustang	98	12+
	16:30	為什麼貓都叫不來 Neko Nanka Yondemo Kona	103	0+
	19:00	無限春光27 In The Room	90	18+
6/7 (二)	14:00	日本昆蟲記 The Insect Woman	123	15+
	19:00	黑雨 Black Rain	123	15+
6/8 (三)	14:00	赤色殺意 Intentions of Murder	150	15+
	19:00	鰻魚 The Eel	117	18+
6/9 (四)	14:00	人類學入門 The Pornographers	128	18+
	16:30	日本昆蟲記 The Insect Woman	123	15+
	19:00	我要復仇 Vengeance is Mine	140	18+
6/10 (五)	14:00	鰻魚 The Eel	117	18+
	16:30	黑雨 Black Rain	123	15+
	19:00	赤色殺意 Intentions of Murder	150	15+
6/11 (六)	14:00	亂世浮生 Eijanaika	151	15+
	17:30	西銀座驛前 Nishi Ginza Station	52	6+
	19:00	諸神的慾望 Profound Desires of The Gods	175	15+
6/12 (日)	14:00	豚與軍艦 Hogs and Warships	108	15+
	16:30	人間蒸發 A Man Vanishes	130	0+
	19:00	我要復仇 Vengeance is Mine	140	18+
6/14 (二)	14:00	黑雨 Black Rain	123	15+
	19:00	亂世浮生 Eijanaika	151	15+
6/15 (三)	14:00	日本昆蟲記 The Insect Woman	123	15+
	19:00	豚與軍艦 Hogs and Warships	108	15+
6/16 (四)	14:00	我要復仇 Vengeance is Mine	140	18+
	19:00	黑雨 Black Rain	123	15+

○ 普遍級 G：一般觀眾皆可觀賞。

6+ 保護級 P：未滿 6 歲之兒童不得觀賞。6 歲以上未滿 12 歲之兒童須父母、師長或成年親友陪伴輔導觀賞。

12+ 輔導十二歲級 PG12：未滿 12 歲不得觀賞。

15+ 輔導十五歲級 PG15：未滿 15 歲不得觀賞。

18+ 限制級 R：未滿 18 歲不得觀賞。

日期 DATE	時間 TIME	片名 TITLE	片長 LENGTH	級別 RATING
6/17 (五)	14:00	諸神的慾望 Profound Desires of The Gods	175	15+
	19:00	人間蒸發 A Man Vanishes	130	G
6/18 (六)	14:00	人類學入門 The Pornographers	128	18+
	16:30	我要復仇 Vengeance is Mine	140	18+
	19:00	亂世浮生 Eijanaika	151	15+
6/19 (日)	14:00	諸神的慾望 Profound Desires of The Gods	175	15+
	17:30	西銀座驛前 Nishi Ginza Station	52	6+
	19:00	鰻魚 The Eel	117	18+
6/21 (二)	14:00	計程人生 Taxi	82	6+
	19:00	我愛妳，妳愛她 All About Them	86	15+
6/22 (三)	14:00	愛，囚禁 The Beginners	127	12+
	19:00	那些年狂熱戀情 My Golden Days	123	18+
6/23 (四)	14:00	西西里的漫長等待 The Wait	100	6+
	19:00	流離者之歌 Dheepan	114	12+
6/24 (五)	14:00	享受吧！羅馬 All Roads Lead to Rome	92	12+
	19:00	愛，囚禁 The Beginners	127	12+
6/25 (六)	14:00	鰻魚 The Eel	117	18+
	16:30	日本昆蟲記 The Insect Woman	123	15+
	19:00	赤色殺意 Intentions of Murder	150	15+
6/26 (日)	14:00	計程人生 Taxi	82	6+
	16:30	那些年狂熱戀情 My Golden Days	123	18+
	19:00	我愛妳，妳愛她 All About Them	86	15+
6/28 (二)	14:00	西西里的漫長等待 The Wait	100	6+
	19:00	享受吧！羅馬 All Roads Lead to Rome	92	12+
6/29 (三)	14:00	流離者之歌 Dheepan	114	12+
	19:00	計程人生 Taxi	82	6+
6/30 (四)	14:00	那些年狂熱戀情 My Golden Days	123	18+
	19:00	享受吧！羅馬 All Roads Lead to Rome	92	12+
7/1 (五)	14:00	我愛妳，妳愛她 All About Them	86	15+
	19:00	遠方禁戀 From Afar	93	12+
7/2 (六)	14:00	那山人這山事 Stranger in The Mountains	108	6+
	17:00	邊城啟示錄 Boundary Revelation ※ 憑2016年高雄市電影館6月或7月份任一張有價票根即可入場或透過 Accupass 線上索票後出示 QRcode 掃描入場	71	G
	19:00	流離者之歌 Dheepan	114	12+
7/3 (日)	14:00	愛，囚禁 The Beginners	127	12+
	16:30	西西里的漫長等待 The Wait	100	6+
	19:00	享受吧！羅馬 All Roads Lead to Rome	92	12+

# 2F

小放映室

索票影展

## 電影節目放映場次表 SCREENING SCHEDULE

◎索票影展於影展開始前三天開放所有場次網路預約10名。

◎現場索票請於每場次開演前30分鐘在本館戶外左側空地索票，1人1票，索完為止。電影開演後10分鐘禁止入場。

◎放映場次與現場索票規則依主辦單位公告為準。

日期 DATE	時間 TIME	片名 TITLE	片長 LENGTH	級別 RATING
<b>5/31-6/05 「生命的風景」2016民族誌影展</b>				
5/31 (二)	18:30	無語的生活 A Life Without Words	71	🟢
6/1 (三)	18:30	萬神 MANSHIN	104	🟢
6/2 (四)	18:30	面向21世紀的朱蕾 Zulya, Facing the 21st Century	109	🟢
6/3 (五)	18:30	破曉之聲 Southeast Asian Cinema When the Rooster Crows	89	🟢
6/4 (六)	18:30	那一片湛藍無垠的海洋 The Vast Deep Blue Ocean	70	🟢
6/5 (日)	16:00	靈山 The Mountain	61	🟢
<b>5/21-6/12 百變導演郭南宏—十八銅人傳奇電影路</b>				
6/7 (二)	18:30	太極元功 Born Invincible	84	🟢
6/8 (三)	18:30	少林寺十八銅人 The 18 Bronzemen	93	🟢
6/9 (四)	18:30	傷春時節 Love in the Spring	90	🟢
6/10 (五)	18:30	風塵女郎 The Pleasure Girl	102	🟢
6/11 (六)	15:30	鬼見愁 Sorrowful to Ghost	102	🟢
6/12 (日)	15:30	鐵三角 Triangular Duel	90	🟢
<b>6/14-6/30 心靈朝聖之旅影展</b>				
6/14 (二)	18:30	轉世小活佛 Unmistaken Child	102	🟢
6/15 (三)	18:30	達賴喇嘛 14世：西藏大哉問 The Dalai Lama, The 14th: The World Champion Of Peace	116	🟢
6/16 (四)	18:30	媽祖迺台灣 Mazu Procession	90	🟢
6/17 (五)	18:30	如佛淨土 Nainsukh	86	🟢
6/18 (六)	15:30	時間之輪 Wheel of Time	81	🟢
6/19 (日)	15:30	達賴喇嘛 14世：西藏大哉問 The Dalai Lama, The 14th: The World Champion Of Peace	116	🟢
6/21 (二)	18:30	如佛淨土 Nainsukh	86	🟢
6/22 (三)	18:30	時間之輪 Wheel of Time	81	🟢
6/23 (四)	18:30	如佛淨土 Nainsukh	86	🟢
6/24 (五)	18:30	轉世小活佛 Unmistaken Child	102	🟢
6/25 (六)	15:30	達賴喇嘛 14世：西藏大哉問 The Dalai Lama, The 14th: The World Champion Of Peace	116	🟢
6/26 (日)	15:30	媽祖迺台灣 Mazu Procession	90	🟢
6/28 (二)	18:30	轉世小活佛 Unmistaken Child	102	🟢
6/29 (三)	18:30	媽祖迺台灣 Mazu Procession	90	🟢
6/30 (四)	18:30	時間之輪 Wheel of Time	81	🟢

# 一機在手，資訊不漏接 雲端劃位、雲端入場

高雄市電影館即日起全面更換

「愛 PASS 售票系統」 

購票請上 APP 或愛 PASS 官網



搜尋 **愛PASS** 

## 影展開賣期間

請參照各影展說明

## 藝術欣賞價

單張全票 120 元，優惠票 100 元  
(雙人座全票 240 元，雙人座優惠票 200 元)

## 優惠對象

身心障礙、65 歲以上長者  
及學生，需憑證件入場。

## 售票地點

### 實體票

- 高雄市電影館一樓櫃台  
週二至週日 13:30-21:00，放映當日單場場次販售至該場次電影開演後 10 分鐘停止售票。(開演後 20 分鐘禁止入場)
- 大東文化藝術中心  
週一至週日 09:00-21:00，高雄市鳳山區光遠路 161 號。
- 高雄市文化中心 (藝文服務處)  
週一至週二 11:30-20:30、週六至週日 11:00-21:00，高雄市苓雅區五福一路 67 號 (和平路側門近來：至真展覽館一館二館正對面)。

### 電子票

愛 PASS 售票系統 <https://www.ipasskhcc.tw> 及 APP (24 小時)

- **Ticket Purchasing Period**  
See instruction for each film festival.
- **Ticket Prices**  
Adult tickets are NT\$120 each (NT\$240 for a twin seat, seats two people). Concessionary tickets are NT\$100 each (NT\$200 for a concessionary twin seat, seats two people).
- **Purchase Tickets**  
Tickets can be purchased from the Kaohsiung Film Archive, Kaohsiung City DaDong Arts Center (Monday to Sunday, 9:00 am to 9:00 pm), Kaohsiung Cultural Center (Monday to Tuesday, 11:30 am to 8:30 pm; Saturday to Sunday 11:00 am to 9:00 pm), **i Pass Online System (<https://www.ipasskhcc.tw>)**.

## 繳費方式

### 實體票

僅收取現金

### 電子票

提供線上信用卡刷卡或現場票口現金繳費

## 退票

退換票請於開演 30 分鐘前辦理，均需酌收票價 10% 手續費

- **Concessionary Ticket Price**  
Concessionary tickets are available for the disabled, the elderly (aged 65 or older), and students. Valid photo identification is required upon admission.
- **Ticket Purchase at the Kaohsiung Film Archive**  
Tickets can be purchased at the box office on the first floor during opening hours (Tuesday to Sunday, 1:30 pm to 9:30 pm). (Seat selection is available.)  
Note: Box office will close 10 minutes after each screening. No admission 20 minutes after each screening.
- **Refund**  
To ask for a refund, present your ticket at the Kaohsiung Film Archive box office at least 30 minutes prior to screening. A 10% handling charge will be applied.

## 愛上「愛 PASS」，APP 上手購票贈 L 夾

高雄市電影館即日起全面更換「愛 PASS 售票系統」，凡於行動裝置下載「愛 PASS 售票系統」，並成功購票者，可憑該場票券 QRcode 至電影館櫃台兌換專屬 L 夾一份 (1 行動裝置限換一份)，限量 300 份，換完為止。

高雄市電影館

三樓放映廳

單場售票120元

2016

6/07 Tue-25 Sat

# 激情的日本

DEADLY PASSION,  
JAPAN :

今村昌平の

The Films of Shohei Imamura

映画学生録

- 鰻魚  
The Eel
- 黑雨  
Black Rain
- 人間蒸籠  
A Man Vanishes
- 亂世浮生  
Eijanaika
- 我要復仇  
Vengeance is Mine
- 赤色殺意  
Intentions of Murder
- 豚與軍艦  
Hogs and Warships
- 西銀座驛前  
Nishi Ginza Station
- 人類學入門  
The Pornographers
- 日本昆蟲記  
The Insect Woman
- 諸神的慾望  
Profound Desires of The Gods

(01)964 NIKKATSU Corporation

(01)979 Shohei Co., Ltd./MAVUSA PRODUCTION

# 今村昌平的刀俎人生

文 / 鄭秉泓 (本影展策展人)



「激情日本—今村昌平の映畫浮生錄」是從2011年以來，我為高雄市電影館策劃的第12檔主題影展，也是我和日本交流協會、日本國際交流基金會的第七度合作。從2013年4月「大島渚の感官物語—愛與情慾之外」、2014年5月「寫給吾愛的情書—新藤兼人與其妻乙羽信子回顧展」、2015年6月「不安の時代—吉田喜重的情慾與虐殺」、再到2016年6月的「激情日本—今村昌平の映畫浮生錄」，我的日本新浪潮集郵冊上面，終於又可以打上一個勾。

連續四年春天，連連四檔日本新浪潮代表性導演的回顧影展，打頭陣的大島渚卻是一次美麗的意外。我還記得，2012年下半年，我和電影館興致勃勃地規劃著日本的「粉紅電影」回顧展。粉紅電影 (Pink Films)，意指那些電影中大量出現的裸體鏡頭的電影，由日活出品的則是冠上「羅曼情色電影」(Roman Porno) 這個綺麗的名號。對我來說，粉紅電影也好、羅曼情色電影也罷，坦蕩蕩的肉體、獵奇窺探的情慾世界，反倒是其次，真正令我著迷的關鍵在於，它們悄悄揭開了一個生氣蓬勃的時代序幕。

可惜「粉紅電影」策展計畫因故告吹，我遂興起為影響我非常深的日本新浪潮名導篠田正浩規劃個人回顧展的念頭，不過篠田正浩作品的版權相當難尋，於是大島渚浮上檯面成為替代方案，一方面他和篠田正浩同屬「松竹新浪潮」代表性人物，作品黑白片與彩色片都有，對於不認識他們的觀眾來說距離感不會太過強烈，另一方面則是因為「罪犯與性」是他終其一生關注所在，如此聳動的議題對觀眾具有號召力，況且他作品中所流露出那股從不妥協的戰鬥意識非常迷人。

2013年一月，大島渚的片單幾經波折終於定案。巧合的是，他老人家居然就在那個月份與世長

辭，高雄市電影館成為全世界第二個舉辦大島渚回顧展的國家，不僅《感官世界》場場滿座，其他幾部風格各異的傑作也引發不少迴響，進而促成了接下來的新藤兼人和吉田喜重回顧展。為什麼選擇以上兩位導演，除了他們同樣屬於日本新浪潮的代表性導演，更重要的原因是他們和大島渚一樣，創作繆思都是他們的演員妻子。大島渚是小山明子，新藤兼人是乙羽信子，吉田喜重則是岡田茉莉子，而這一切的源頭自然是我在本篇文章開頭所提到的篠田正浩——我會認識篠田正浩，正是因為他那位美麗卓越的演員妻子岩下志麻。規劃一位導演的回顧展，然後把他事業上與人生旅途中最重要的夥伴拉進來一起致敬，對於影迷而言，實在是非常美妙的事。

2016年，第四度規劃日本導演回顧展，在確認篠田正浩的影片授權與報價之後，最終我選擇了同為日本新浪潮主力的今村昌平，因為他的作品不僅時代感非常強，時至今日亦未顯過時。事實上，我和電影館正在合力編纂一本日本電影專書，將會收錄大島渚、新藤兼人、吉田喜重、今村昌平這四位導演在這四檔由電影館規劃的影展中的所有資料與深度導讀。我希望這本日本電影專書不只是單純的影展紀錄或是週邊場刊而已，我希望透過這本書的編輯，將這四檔影展的核心脈絡抓出來，把主要的策展軸線凸顯出來。

當電影館問我，這本日本電影專書的暫時書名「日本電影新浪潮」會不會太生硬了些，我想了幾天，回應說叫「她殺了那個時代」如何？主標是「她殺了那個時代」，因為這幾位導演各有一部描述女性殺人的時代史詩代表作品，大島渚是《感官世界》、新藤兼人是《鬼婆》、吉田喜重是《情慾十虐殺》、今村昌平則是《赤色殺意》。副標很長，「大島渚、新藤兼人、吉田喜重、今村昌平的日本新浪

潮」，重點在於將日本新浪潮和本書四位導演給明確框架起來。《她殺了那個時代》這個書名，第一眼印象是狗血、聳動，無非希望藉此讓讀者留下深刻印象，另一方面則有透過四雙陽性之眼為大和民族的陰性史觀定調，讓此書從書名到影像論述都帶有某種反叛意識的突圍氣息。

許多台灣影迷對於今村昌平的印象，極可能是他生前最後兩部長片《鰻魚》和《紅橋下的暖流》，因為台灣都有片商引進，上映年份距離今日不遠。今村昌平不只在日本國內地位極高，在國際上更享有與黑澤明、小津安二郎相近的評價，他曾經憑藉《鰻魚》和《楢山節考》在坎城影展兩度獲頒最高榮譽金棕櫚大獎，是除了美國的柯波拉、英國的肯洛區、歐洲的達頓兄弟、庫斯杜力卡、比利奧古斯特和麥可漢內克之外，坎城得獎史中唯一的亞洲代表及日本代表。與其他日本導演相較，他的作品不多，只有十九部長片，可謂部部經典，除了1958年出道的三連發及1970年的紀錄片《日本戰後史》之外，其餘十五部統統名列出品年度的「電影旬報」年度十大電影，其中《日本昆蟲記》、《諸神的誘惑》、《我要復仇》、《黑雨》、《鰻魚》更是五度拿下第一名。1999年10月下旬，「電影旬報」紀念該刊誕生80周年，由140位電影界人士選出世紀百大日本影片中，今村昌平的《赤色殺意》名列第7位，其餘入選作品包括第21位的《我要復仇》、第31位《日本昆蟲記》、第55位《諸神的慾望》、第82位的《人間蒸發》與《豚與軍艦》，共計6部入選日本影史百大，與木下惠介並列，僅次於13部的黑澤明和7部的大島渚。今村昌平在日本的歷史定位，由此可見。

身為策展人，最常被問到的一個問題就是，因為時間與預算有限，如果此次影展只能選一部，那應該看哪片呢？這是一個好問題，我理所當然會告訴你，每部都該看，因為真的都非常好看，但你非要我為你選一部的話，我會在《赤色殺意》和《日本昆蟲記》這兩部作品中左右為難。為什麼不是推薦得坎城影展金棕櫚大獎的《楢山節考》，或者控訴二戰原爆的《黑雨》？為什麼不是星光熠熠的史詩之作《亂世浮生》，或者寓意深遠獨一無二的《諸神的慾望》？對我來說，今村昌平是穩定性極高的作者，第五部作品《豚與軍艦》就已經是足以名列影史的

傑作，接下來的作品部部精彩，看得出他的力求突破，即便1970年曾告別劇情片而投身紀錄片拍攝，但中斷八年之後以《我要復仇》榮耀回歸，成功突破瓶頸，邁向下一個創作階段，也就是宏大輝煌的1980年代，並以1989年的《黑雨》劃下極有份量的句點。然後又是相隔八年，今村昌平再以《鰻魚》二度復出，日本海內外皆獲得滿堂彩，不過有別於今村昌平自己在1960年代對於罪惡與救贖、苦難與性愛、神聖與世俗、上流與下流的尖銳辯證，今村昌平最後三部長片《鰻魚》、《肝臟大夫》、《紅橋下的暖流》（如同黑澤明晚年的《夢》、《八月狂想曲》、《一代鮮師》）流露出一種對於萬般執念的圓融融達與釋然放下，毫無疑問它們仍是偉大的作品，但對我而言，三十年前那個對於敘事節奏在掌控上還沒那麼純熟，以粗礪影像單刀直入人的下半身與社會低下階層的今村昌平，似乎更迷人些。

《日本昆蟲記》講述了一個令人厭惡的女子稱不上精采絕倫的前半生，《赤色殺意》則是關於一個慘遭凌辱的平凡婦人如何擬定她的復仇大計，這兩部電影囊括了今村昌平的作品中最核心的元素，從身處剛愎陽性世界的「墮落女性」角度去看戰後日本的百病叢生，換個詮釋角度就會變成不折不扣的情色片，然而今村昌平卻是大膽突破框架，將寫實、超現實、情色、犯罪冶為一爐，用卑賤的牲畜、昆蟲去隱喻戰後日本如何弱肉強食，在「人為刀俎，我為魚肉」情況下，他鏡頭中的主人翁無論如何作惡，終究無可奈何。今村昌平以一種超乎人道關懷的目光，不對這些角色進行道德評價，沒有讚頌、亦不訕笑，只是冷眼觀察，然而這卻是他悲憫的方式。據說馬丁史柯西斯非常喜歡《日本昆蟲記》，通常偉大的導演所喜歡的電影，多半是他們自己拍不出來的電影，我相信《日本昆蟲記》絕對是馬丁史柯西斯無法拍的作品，倘若你不曉得該選《赤色殺意》或是《日本昆蟲記》，不妨就看在馬丁史柯西斯的面子上，選擇《日本昆蟲記》吧！更何況該片女主角左幸子因為片中卓越的演出，在柏林影展獲頒最佳女演員銀熊獎，日本影史上至今也不過四位女演員有此殊榮（左幸子是第一位，另三位分別是田中絹代、寺島忍、黑木華）。



# 下流的異數

文 / 詹正德 (資深影評人、「看電影的人」作者)

聽說電影館要辦今村昌平影展，我興奮之餘立即回想起1994年，那年我受楊導介紹進入日本導演林海象的劇組協助拍攝電影《海鬼燈》，來台的日本技術組裡有位老大哥 Kasamura 桑，是美工陳設道具製作的一把好手，跟著 Kasamura 桑在幾個場景裡的工作，讓我更加切身地體會到那個時代電影作為「手工業」的辛苦，不論在台灣或是在日本。

而 Kasamura 桑最感自豪的事蹟就是他曾經跟著今村昌平拍過《楳山節考》。

Kasamura 桑當時對我們說過，他拍《楳山節考》的酬勞是兩包米（拍片時實際種稻的收成），電影拍完沒拿到錢，就扛著米回家。當時剛出社會的年輕菜鳥如我聽他說得輕鬆有趣，卻直到看過電影後才赫然意識到米糧在《楳山節考》片中所具有的核心地位——不正是因為山村田瘠糧食缺乏才會出現那種把老人揹上山任其自滅以免耗糧的傳統生存法則？

換言之自古以來人在自然環境中與天鬥爭的同時也得與人鬥爭，倫理道德乃至宗社律法固然是文明演化的約束形式，但是當環境嚴苛到某一地步，人的動物性被突顯出來時則提醒著我們某種真實一直存在。

在一則從現代人角度看來匪夷所思的傳說故事中呈現人性在嚴酷環境下的真實與複雜試煉，卻在最終讓角色得到合乎現代社會道德的結局，對他而言，只是給觀眾一個可以安心離場的理由，某種層面上仍舊是虛偽的；在人類社會——尤其是處於「下流」的底層社會——之中，人的基本欲望（食、色）是超乎道德，甚至超乎一切的動物性的存在，這才是人類社會的真實。

正是出於這樣的觀點，今村昌平的電影世界才顯得那樣與主流不同：既與前代大師、同樣拍過《楳山節考》的木下惠介不同，亦與只拍當代中產階級生活且極度堅持自我美學的小津安二郎不同，只與

當時深深吸引他的黑澤明有通上一點聲氣。

這點聲氣就是對日本底層社會的關注，若言與黑澤明之不同，則在於今村更關注人的下半身問題。香港影評人、日本文化觀察家湯禎兆曾在一篇〈今村昌平的雷霆一擊〉文中說道：「每當有人問到今村昌平作品中的關心重點，他一定會道出這句說話來：我關心的是人的下半身及社會的低下階層。性與低下階層的生活面貌，儼然成為今村昌平的標記。」

在今村昌平1981年導演的《亂世浮生》中，開場後不久，因故漂流海外多年後終於回到本土的男主角源次，一下船就五體投地伏在沙灘上，狀似感謝上蒼讓他回到日本，但源次的動作不僅如此，隨後他就以雙手快速堆握出兩坨沙峰來，並且不避猥褻地撫摸與親吻——那當然是女性的乳房——他是在想念女體。

這個畫面相當具有代表性——對於今村昌平的電影而言——有兩個面向的意義：一方面是將女體與土地兩種象徵合而為一，這也與日本文化中的古老傳說有關；另一方面則是展現出源次想念女體的行為絲毫受（現代社會的）道德約束。

日本電影學者四方田犬彥在《日本電影一百年》書中便曾說道：「今村昌平透過《豚與軍艦》、《日本昆蟲記》確立了一種世界觀，肯定了女性作為生命力之源所體現的大地性，進而迷戀於在現代主義滲透下日本人已經失去的前現代的土著情結。」

1963年的《日本昆蟲記》可說是今村昌平早期的代表作，至今仍有影評人認為是他最傑出的電影，雖是講述一個三代為娼的女性家族的故事，乍看似仍在表現女性於某種宿命輪迴中脫身不得的悲苦，但其與前代電影大師溝口健二自《白綱之瀑》、《殘菊物語》到《西鶴一代女》所展現的宿命悲情其實有著極為清楚明晰的不同：溝口很明顯是一個「女性崇拜者」，他的電影中的女性經常都深具母性，甘願為男人犧牲一切，評論家佐藤忠男就說在溝口

的女性角色中看到了「天照大神的形象」，溝口的女人可以說都是為了守護男人而存在。

《日本昆蟲記》的女主角松木卻是離開農村來到城市中，憑藉著自己的身體在男人掌控的世界中討生活，也因此她必須強悍、必須懂得察言觀色、必須算計（甚至剝削其他弱勢女性），她的生命如昆蟲般頑強且勞碌奔忙；但她不願像母親那樣被迫嫁給弱智丈夫後終生只能守在貧窮農村，卻在發現連女兒也走上跟她一樣必須以出賣身體換得生存的資源之後，頓悟雖然看起來女人的命運終究不過如此，但是認命地承受它和起心動念掌握它反轉它還是會帶來不一樣的結果，甚至當脫開道德的束縛之後，生命的自由其實更加海闊天空；所以女兒敢於接受母親情夫的誘惑，數夜歡快後騙得他的錢財回到家鄉農村和自己鍾愛的男人攜手開創未來有什麼不好？這不正是新時代女性正面且進步的主體意識展現？

對今村昌平而言，肯定動物性的存在就是一種生命的自由，當遭逢困境，生命也只能憑著自己所能掌握的一切（也就是自己的身體）嘗試打開出路，而既然以動物性的存在來界定它，就根本是非道德的。

此所以今村昌平的電影中經常挑戰現代觀眾的道德觀：亂倫、通姦、強暴、謀殺，甚至殺嬰、弑父等情節都毫無顧忌地出現，且片中經常還會有對照組：服膺社會道德者痛苦不堪，棄守或鄙視道德者雖不為社會接納，卻往往能感受或者體會生命真諦。

1964年的《赤色殺意》展現一個女人如何在「對女性極為剝削的」不正常家庭內，與社會的倫理道德桎梏相搏的過程：女主角貞子原係高橋家的下女（遠因可溯及祖母於高橋家祖上的不倫事蹟，又是一個三代為娼的宿命隱喻），與男主人吏一雖有夫妻之實卻無夫妻之名，導致她一直處在某種未扶正的尷尬地位，且常常被吏一及吏一之母當作下人使喚，更慘的是某日吏一出差，她遭到闖空門的無正業落魄男子平岡強暴，剛開始她羞愧得想自殺，但是同樣悲慘的平岡開始迷戀她的身體，不斷上門糾纏，甚至要求貞子與他一起私奔到東京；貞子於是漸漸處在被強暴的憎恨、無能抵抗時又擔心被發現、自身情慾的滿足與羞恥感、「還有人需要我」的

自尊感、偽中產階級愛情的浪漫渴想，以及她自我認同的主體性的存在終於得到確認等等，這些多重複雜與矛盾的心理折磨之中。

複雜的還不只這些，吏一身為學校的圖書館員，與館內女同事亦有一段不倫戀，由於吏一與貞子的夫妻名分未定，女同事因此產生獨占吏一的覬覦心態，對於貞子更產生威脅，她甚至發現並開始偷窺貞子與平岡的畸戀！其後貞子懷孕，心中的糾結更甚，當平岡再次要求她與他私奔之時，她在各方壓力衝擊之下終於產生某種「殺機」，欲將所有事情做個了結，然而世事總出乎預料之外，整個過程張力十足，比一般驚悚類型片更具省思深度，據影評人舒明所述他在一部今村昌平的紀錄片中看到馬丁史柯西斯現身說法，說他在60年代時看到今村電影時的震撼，對於今村昌平的導演功力深感佩服。

1979年的《我要復仇》更是一部今村結束紀錄片拍攝後的復出代表作，緒形拳飾演的男主角不斷地連續詐欺、殺人、搶劫，犯案累累卻「毫無悔意」的心態頗類似較早的亞瑟潘《我倆沒有明天》及利普斯坦較晚拍出的《深深的猩紅》這兩部西方導演的經典作，表面上是對父親與妻子（倍賞美津子飾演）疑似不倫通姦的報復行徑，實際上亦有反戰、反軍國主義的意識形態在其中，而這方面的意念體現是自《豚與軍艦》至《黑雨》一脈而來，細心的觀眾當不難發覺。

晚期的今村代表作自然是《鰻魚》（獲1997年坎城影展金棕櫚大獎，之前的《楳山節考》亦然，今村係日本導演中唯一一位兩度獲此獎者）、《紅橋下的暖流》等，不過導演晚年更加世故內斂，影像較為溫潤，甚至帶有荒謬突梯的喜感，而這可能也是現今觀眾對今村電影的印象，其實早期的電影多生猛有力，在日本戰後電影史上乃是不可偏廢的一部分。

荷蘭學者伊恩布魯瑪在《鏡像中的日本》書中論及今村昌平、篠田正浩、新藤兼人等等這些日本戰後的導演時，說他們「必須如實地去收拾每一片國家的挫敗」，「用比較流行的字眼來說，可以視為在尋找日本的根。尤其今村往往被比做人類學家，不斷挖掘在泥土下的意義。」

在現今一片強調優雅、精緻之美的日本文化印象中，有今村昌平這位關注日本下流社會的偏鋒異數，正可以好好提醒我們重新認識一個不同的日本。



今村昌平，1926年9月15日出生於東京，2006年5月30日因肝腫瘤逝世於東京。他成長於二戰時期日本，戰後進入早稻田大學文學系就讀，因為看了黑澤明的《酩酊天使》而對電影產生興趣，大學畢業後他一度想去當黑澤明助手，卻因黑澤明所屬東寶電影公司沒有招收新手，於是進入松竹跟著小津安二郎拍片，之後他又轉到日活為川島雄三寫劇本。從1958年執導首部劇情長片《被盜的情慾》到2000年最後一部劇情長片《紅橋下的暖流》，再加上2002年為合集電影《911事件簿》所執導的11分鐘短片，綜觀今村昌平的作者美學，他擅長從生與死、性與愛等基本層面出發，挖掘深藏於日本文化中的神聖與世俗、上流和下流。如果你問一生拍出19部電影、其中6部入選電影旬報百大日片（僅次於黑澤明和大島渚）的今村昌平，他的創作核心為何，他絕對不厭其煩再說一次——他關心的是人的下半身及社會的低下階層。

Shohei Imamura, one of the most significant filmmakers of Japan's postwar generation, whose works include "Black Rain" and two Palme d'Or winners at Cannes, died in Tokyo at the age of 79 of liver cancer. Born into an upper-middle-class family in Tokyo in 1926, Mr. Imamura was often grouped with Nagisa Oshima, Seijun Suzuki and Masahiro Shinoda as a founder of the Japanese New Wave, which emerged in the late 1950's and early 60's to shake tradition-bound Japanese cinema. Through his works we see the core value of his creation lays beneath what he considers important—the lower part of the human body, and the lower part of the social structure.

主辦單位



JAPAN FOUNDATION



贊助單位



媒體協力



3F 6.7-6.25 2016

售票影展

激情日本—今村昌平の映畫浮生錄片介 Film List of "DEADLY PASSION, JAPAN: The Films of Shohei Imamura" Film Festival

# 激情日本—今村昌平の映畫浮生錄

## DEADLY PASSION, JAPAN: The Films of Shohei Imamura

### 鰻魚 The Eel

本片為  
彩色



6/08 WED. 19:00    6/19 SUN 19:00  
6/10 FRI. 14:00    6/25 SAT. 14:00

- ★ 1997 坎城影展金棕櫚獎
- ★ 1997 電影旬報十佳第1位、最佳男主角、女配角
- ★ 1997 日本電影學院獎最佳導演、男主角、女配角

◎今村昌平 Shohei Imamura  
 ④ 役所廣司 Kohzi Yakusho、清水美沙 Misa Shimizu、柄本明 Akira Emoto、倍賞美津子 Mitsuko Baishou、袁川翔 Show Akikawa  
 日本 Japan | 1997 | 35mm | 彩色 Color | 117min | 限制級 18

因眼見妻子紅杏出牆憤而將之殺害的男人，在服刑八年之後獲得假釋，來到河邊開設理髮店低調過生活，唯一交心的對象是一尾鰻魚。某日他無意間救了想自殺的桂子，甚至收留對方在理髮店幫忙，愛苗逐漸在兩人之間滋長。他們以為人生自此可以歸零，準備重新開始之際，過去恩怨卻如潮水般襲來……。71歲的今村昌平自《黑雨》沉寂八年之後再推新作，對於人與社會、生存與死亡的思索鋒利依舊，在第50屆坎城影展二度摘下最高榮譽金棕櫚大獎。

A businessman kills his adulterous wife and is sent to prison. After the release of eight years being incarcerated, he opens a barbershop and meets new people, talking almost to no one except an eel he befriended with. A day he accidentally saves a woman from suicidal, and their romance begins to grow as time goes by...

### 黑雨 Black Rain



6/07 TUE. 19:00    6/14 TUE. 14:00  
6/10 FRI. 16:30    6/16 THU. 19:00

- ★ 1989 坎城影展高等技術獎、天主教人道精神獎特別提及
- ★ 1989 電影旬報十佳第1位、最佳導演、女主角
- ★ 1989 日本電影學院獎最佳影片、導演、女主角等九項大獎

◎今村昌平 Shohei Imamura  
 ④ 田中好子、北村和夫、市原悦子、大瀧秀治、殿山泰司  
 日本 Japan | 1989 | 35mm | 黑白 B&W | 123min | 輔導級 15

廣島原子彈爆炸的時候，矢須子正坐船去看叔叔重松，在瀨戶內海上淋著了「黑雨」。戰後重松一家帶著矢須子一起回到故鄉定居，他們努力想要走出原爆陰影，然而重松的健康與矢須子受挫的婚事卻不斷提醒這些往事。改編自直木賞得主井伏鱒二的經典名著，今村昌平以田園詩般的黑白影像，傳達原爆帶給日本的持久創傷。「日本國民媳婦」田中好子演技如臻化境之作，當時擔任此片副導的怪 Cult 鬼才三池崇史也在片中客串了一個角色。

Mr. and Mrs. Shizuma, and their niece Yasuko, make their way through the ruins of Hiroshima, just after the atomic bomb has dropped. Five years later, Yasuko is living with her aunt and uncle, and her senile grandmother, in a village containing many of the bomb survivors. Yasuko does not appear to be affected by the bomb, but the Shizuma's are worried about her marriage prospects, as she could succumb to radiation sickness at any time.



©1981 Shochiku Co., Ltd./IMAMURA PRODUCTIONS

## 亂世浮生

Eijanaika

◎今村昌平 Shohei Imamura

Ⓞ桃井薫 Kaori Momoi  
 泉谷茂 Shigeru Izumiya  
 草刈正雄 Kusakari Masao  
 緒形拳 Ken Ogata  
 田中裕子 Yuko Tanaka

6/11 SAT. 14:00 6/18 SAT. 19:00

6/14 TUE. 19:00

★1981 電影旬報十佳第9位

★1981 日本電影學院獎最佳女配角、新人

★1981 藍絲帶獎最佳女配角

本片為  
彩色

日本 Japan | 1981 | 35mm | 彩色 Color | 151min | 輔導級 15

1866年江戶時代日本，內有推翻幕府運動，外有西方強國威脅，死裡逃生的貧農源次在美國流浪六年後終得返鄉，卻發現愛妻為求生存早已淪落青樓。一心想展開新生活的源次，難以抵擋這股時代浪潮，捲入江湖與政治的謀算風暴，最終成為時代的犧牲者……。構思十年、拍攝三年、耗資4000萬美金，今村昌平畢生最大製作，「永遠的阿信」田中裕子當時年方25初登銀幕，搶眼表現一舉囊括數個年度新人及女配角獎。

Near the turbulent end of the Edo era, a man returning to Japan after exile in America searches for his wife and becomes swept up in the current of revolution in this incisive period drama from the great Shohei Imamura. It took the director ten years to outlining the idea, and another three years to shoot the film, and takes up in total of 40 million U.S Dollars of production.



©1979 Shochiku Co., Ltd./IMAMURA PRODUCTIONS

## 我要復仇

Vengeance is Mine

◎今村昌平 Shohei Imamura

Ⓞ緒形拳 Ken Ogata  
 三國連太郎 Rentaro Mikuni  
 倍賞美津子 Mitsuko Baishou  
 小川真由美 Mayumi Ogawa  
 清川虹子 Nijiko Kiyokawa  
 殿山泰司 Taiji Tonoyama

6/09 THU. 19:00 6/16 THU. 14:00

6/12 SUN. 19:00 6/18 SAT. 16:30

★1999 電影旬報20世紀百大日片第21位

★1979 電影旬報十佳第1位、最佳導演、劇本、男配角、女配角

★1979 日本電影學院獎最佳影片、導演、女配角等六項大獎

本片為  
彩色

日本 Japan | 1979 | 35mm | 彩色 Color | 140min | 限制級 18

結束八年紀錄片生涯，今村昌平以這部有著「1970年代最優秀日本電影」美譽的《我要復仇》回歸劇情創作。改編自佐木隆三根據真實新聞事件寫就的直木賞獲獎小說，今村昌平由惡名昭彰的連續殺人犯因天主教信仰遭歧視的苦痛童年說起，逐步描述他與父親之間矛盾的親情拉扯、受挫的兩性關係、以及鉅細靡遺的犯罪過程。沒有任何預設立場，拒絕簡化因果的心理分析，今村昌平以一派冷靜直觀，完成這部令人極度不安的犯罪傑作。

Iwao Enokizu is a middle-aged man who has an unexplainable urge to commit insane and violent murders. Eventually the police all over Japan begin chasing him, but somehow he always manages to escape. Meanwhile he meets a woman who runs a brothel. They love each other but how long can they be together?

## 3F 諸神的慾望

Profound Desires of the Gods

售票影展

激情日本——今村昌平の映画浮生録片介 Film List of "DEADLY PASSION, JAPAN: The Films of Shohei Imamura" Film Festival



6/11 SAT. 19:00

6/17 FRI. 14:00

6/19 SUN. 14:00

- ★1999 電影旬報 20世紀百大日片第55位
- ★1968 電影旬報 十佳第1位、最佳導演
- ★1968 每日電影獎 最佳日片、劇本、男配角

◎今村昌平 Shohei Imamura

④三國連太郎 Rentaro Mikuni、河原崎長一郎 Choichiro Kawarazaki、沖山秀子 Hideko Okiyama、嵐寛壽郎 Kanjuro Arashi、松井康子 Yasuko Matasui  
日本 Japan | 1968 | 35mm | 彩色 Color | 175min | 輔導級 15

一群遠離文明世界的人生活在日本南島上，太根吉一家屬於島上祭神巫女的家系，他的兒子龜太郎嚮往都市的文明生活，對島上生活習俗極度反感。島民以種甘蔗為生，急需建設糖廠，但反對以大瀑布做為糖廠水源，太根吉一家更是抗拒為了修建機場而全家搬遷。今村昌平被稱為導演中的人類學家，人的生存狀態和複雜人性是他終其一生的關注，這部帶著寓言色彩的奇片，可視為他對力挖掘大和民族潛在意識的野心之作。

The Tokyo engineer Kariya arrives on a primitive tropical island to drill a well to provide water for the sugar mill. He is assisted on the island by Kametaro, from the inbred Futori family. Nekichi Futori is chained in a pit that he has to dig, in order to appease the gods for breaking island customs. However, Nekichi is in love with his sister Uma, who is a shaman priestess and the mistress of the manager of the mill...

## 人間蒸發

A Man Vanishes



6/12 SUN. 16:30

6/17 FRI. 19:00

- ★1999 電影旬報 20世紀百大日片第82位
- ★1967 電影旬報 十佳第2位
- ★1967 每日電影獎 最佳導演

◎今村昌平 Shohei Imamura

④早川佳江 Yoshie Hayakawa、露口茂 Shigeru Tsuyuguchi  
日本 Japan | 1967 | 35mm | 黑白 B&W | 130min | 普通級 G

1965年，一位推銷員神秘失蹤，未婚妻焦急萬分，今村昌平決定展開一場尋人之旅。起先探訪的是推銷員日常接觸的底層勞動者，意外發現他與未婚妻眼中憨厚老實的形象截然不同，似乎是深陷金錢、女人以及權力漩渦還樂此不疲的勢利小人。隨著調查逐漸深入，真相愈發撲朔迷離，推銷員究竟身在何方？今村昌平透過訪談直接還原過去，企圖以此重現真實，然而真實究竟是什麼？真實是否可能從來就未曾存在？

Salesman Oshima disappeared without a word to anyone, and he has been missing for two years. Shohei Imamura and his crew follow Oshima's fiancée Yoshie and actor Shigeru Tsuyuguchi as they investigate the truth behind the disappearance of the salesman.

## 人類學入門

The Pornographers



6/09 THU. 14:00

6/18 SAT. 14:00

- ★1966 電影旬報 十佳第2位、最佳男主角
- ★1966 每日電影獎 最佳男主角、女配角

◎今村昌平 Shohei Imamura

④小澤昭一、坂本澄子、近藤正臣、佐川啟子、西村晃、殿山泰司  
日本 Japan | 1966 | 35mm | 黑白 B&W | 128min | 限制級 18

謊稱推銷醫療器材、正職卻是拍攝色情影片的「影人」丈夫，認定已逝前夫轉世成為鯉魚的神經質妻子，離不開母親呵護的媽寶繼子，異常獨立且對於繼父心懷曖昧情感的繼女，一個看似平凡卻又暗潮洶湧的核心家庭，因為女主人的忽然病倒，逐漸走向失衡……。改編自《螢火蟲之墓》直木賞作家野坂昭如33歲寫成的首部長篇小說，今村昌平以性為武器，高舉人類學大旗，尖銳直指荒謬命運，無奈喟嘆下流人生。

The life of the pornographer lives a complicated life- who also tries to stay under the radar of the mob. He has a mistress, a step-son, a step-daughter (whom he's attracted to) and a wife who believes her first husband was reincarnated as a restless carp.

## 赤色殺意

Intentions of Murder



©1964 NIKKATSU Corporation

6/08 WED. 14:00 6/25 SAT. 19:00  
6/10 FRI. 19:00

- ★1999電影旬報20世紀百大名片第7位
- ★1964電影旬報年度十大第4位
- ★1964每日電影獎最佳男主角、女配角、攝影、錄音

①今村昌平 Shohei Imamura

④西村晃 Ko Nishimura、春川増美 Masumi Harukawa、露口茂 Shigeru Tsuyuguchi  
楠侑子 Yuko Kusunoki、北村和夫 Kazuo Kitamura、殿山泰司 Taiji Tonoyama  
日本 Japan | 1964 | 35mm | 黑白 B&W | 150min | 輔導級 15

夜黑風高，一名強盜進入高橋家姦汙女主人貞子。貞子是平凡的主婦，生活重心圍繞著丈夫與兒子打轉，倍感受辱的她原欲自我了斷，卻發現自己因此懷孕。面對數度來回侵犯而漸生情感的匪徒、與小三牽扯不清的丈夫、利益至上的家族親友，她心中自有盤算……。今村昌平顯然是藉由這部改編自《秋津溫泉》作家藤原審爾另一經典名著中身兼母親／妻子／蕩婦等多重形象的貞子一角，辯證了亂倫與文明起源之間的微妙連結。

A housewife living under her tyrannical husband has her life stressfully turned upside down after getting raped by a burglar. In time, she finds herself pregnant and is drawn to the burglar; with her husband having an affair with the mistress, there is a plan brewing in her...

## 日本昆蟲記

The Insect Woman



©1963 NIKKATSU

6/07 TUE. 14:00 6/15 WED. 14:00  
6/09 THU. 16:30 6/25 SAT. 16:30

- ★1999電影旬報20世紀百大名片第31位
- ★1964柏林影展最佳女演員
- ★1963電影旬報年度十大第1位、最佳導演、劇本、女主角

①今村昌平 Shohei Imamura

④左幸子 Sachiko Hidari、北村和夫 Kazuo Kitamura、吉村實子 Jitsuko Yoshimura  
露口茂 Shigeru Tsuyuguchi、長門裕之 Hiroyuki Nagato、殿山泰司 Taiji Tonoyama  
日本 Japan | 1963 | 35mm | 黑白 B&W | 123min | 輔導級 15

這是關於一個令人憐憫的女人苦難悲慘的半生。所謂置之死地而生，《日本昆蟲記》或可視為《赤色殺意》的完美對應，同時也是今村昌平對於「母性」與「生存」最崇高的禮讚。當時剛與導演羽仁進結婚、懷孕兩個月的左幸子，生理和心理上的變化，幫助她完美詮釋本片主人翁的心境轉折。1964年，《日本昆蟲記》和羽仁進執導的《他和她》同時入圍柏林影展正式競賽，左幸子憑藉兩部片中層次分明的演技，成為首位在柏林影展封后的日本女演員。

A life story of Tome, she is born into poverty in rural Japan in the late 1910s, after becoming the neighbor's mistress who works at his mill as World War II rages, she is pregnant with a child. The affair soon ends, and Tome decides to leave for Tokyo, and has no choice but to leave her child in Chuji. Through her many schemes, she faces her ups and downs in a cyclical nature, fueled mostly by self-interest.

## 豚與軍艦

Hogs and Warships



©1961 NIKKATSU Corporation

6/12 SUN. 14:00  
6/15 WED. 19:00

- ★1999電影旬報20世紀百大名片第82位
- ★1960電影旬報十佳第7位
- ★1961藍絲帶獎最佳名片

①今村昌平 Shohei Imamura

④長門裕之 Hiroyuki Nagato、吉村實子 Jitsuko Yoshimura  
三島雅夫 Mishima Masao、丹波哲郎 Detsuro Tamba  
西村晃 Ko Nishimura、殿山泰司 Taiji Tonoyama  
日本 Japan | 1961 | 35mm | 黑白 B&W | 108min | 輔導級 15

二戰過後的日本關東橫須賀市，擠滿大批駐守於此的美國海軍，夢想、慾望、貪婪與背叛，在此輪番上演。今村昌平早在擔任小津安二郎的副導之際，就已擬好本片大綱，但他想要表現「真實日本」的企圖並未得到小津認可，遂負氣辭職追逐自己的電影夢。在《秋津溫泉》中演活「人間第一負心漢」的長門裕之，飾演出身底層的混混欣太，今村昌平以自創的「重喜劇風格」刻畫他的憤怒與掙扎，藉此對日本的過去與未來提出批判與期許。

In post-war Japan, people are working hard, but never so much more than the Yakuza. In the city of Yokosuka, Kinta and his lover Haruko brave the post-occupation period with a goal to be together... Too bad her family has agreed to sell her to the highest bidding Yank in Japan.



## 西銀座驛前 Nishi Ginza Station

- ⑩ 今村昌平 Shohei Imamura  
 ⑪ 法蘭克永井 Frank Nagai  
 柳沢真一 Shinichi Yanagisawa  
 堀恭子 Kyoko Hori  
 山岡久乃 Hisano Yamaoka  
 西村晃 Ko Nishimura

6/11 SAT. 17:30

6/19 SUN. 17:30

日本 Japan | 1958 | 35mm | 黑白 B&W | 52min | 保護級 6

常做白日夢的小男人大山在強勢的藥劑師老婆開設的藥局工作，好不容易熬到老婆帶著子女出遊的自由時光，摩拳擦掌準備和當獸醫的最佳損友淺田瘋上一回，相準對面鋼筆店的店員百合子想要來場一夜情……。今村昌平罕見的第二部電影作品，當時紅透半邊天的情境歌謠歌手法蘭克永井以各種喜趣形象串連全場，壓抑的都會日常對比奔放的小島奇遇，反映二戰敗降之後大和民族面對重建時的複雜心境。

While his wife and children are away on holidays, a henpecked, daydreaming pharmacist begins a flirtatious relationship with the pretty girl in the boutique. Almost a Japanese screwball comedy is presented in reflection of postwar Japan and the complex mindset of the Nation's reconstruction.

### 感受今村大師珍現在，單人獨享套票

凡於售票期間至高雄市電影館臨櫃購買本影展票券，可享買四送一優惠。  
 (限不同場次，同一票種且需一次完成劃位)

◎本活動專案限臨櫃購買紙本票券，方可適用

### 今村大師選片指南特優回饋專案

5/28 (六) 14:30、6/5 (日) 14:30 選片指南及活動講座限定！當日 14:30 起，每人限定單筆購買本展一張(含以上)，即贈 1 張電影館 3F 售票影展平日交換券(交換券有效期至 07.31)

◎本活動專案限臨櫃購買紙本票券，方可適用。本活動採實際記名機制，1 人限定兌換 1 張平日交換券。

### 今村影迷筆記本 限量夢幻登場

電影館特備夢幻影迷方格筆記本，兩種封面隨心挑選。文青基本款及影迷必備款，一套兩本特惠 110 元，單本售價 70 元。

另憑本展任一張有價票券，即可享一套兩本超值購 99 元，單本 50 元的超值優惠。如欲洽購請洽電影館櫃台，一套兩本限不同款。

### 8場今村大師電影 抱回今村影迷筆記本

集本影展不同電影之 8 張有價票根，於 2016/6/7 開始(下午 13:30 電影館開館)，於影展期間，可憑紙本票券於電影館 1F 售票處兌換今村影迷筆記本(文青基本款) 1 本，數量有限，敬請把握。 本活動專案限臨櫃兌換。

文青  
基本款



影迷  
必備款





# in Bloom 印花樂

台灣設計師印花布與生活雜貨品牌  
Taiwan-Based Fabric Design Brand  
オリジナルプリント生地と生活雑貨

## 印花樂挺今村大師，專屬好禮

集本影展不同場次之**4**張有價票根  
於2016/6/7開始(下午13:30電影館開館)影展期間，  
可至電影館1F售票處兌換

**印花樂提供文庫布書衣**(市價\$380)之兌換券，  
再持本券至印花樂高雄鹽埕店兌換實品，  
數量有限，換完為止(限量75組)。

本活動專案限臨櫃換為紙本票券，並持紙本票券至櫃台兌換書衣兌換券。

印花樂高雄鹽埕店地址  
高雄市鹽埕區  
鹽埕街36巷23號  
07-5313176

主題影展  
初綻  
戀習曲

2016

6.21  
7.14

Love In The Time of  
Restlessness  
Film Festival

高雄市電影館三樓放映廳 單場售票 120元

主辦單位  售票端點 



那些年狂熱戀情  
My Golden Days



我愛妳，妳愛她  
All About Them



愛，囚禁  
The Beginners



西西里的漫長等待  
The Wait



享受吧！羅馬  
All Roads Lead to Rome

6.21-7.14 2016

## 初綻戀習曲主題影展

Love In the Time of Restlessness Film Festival

《那些年狂熱戀情》追憶年少輕狂初戀、《享受吧！羅馬》與前情人重燃愛火的滋味，《西西里的漫長等待》等待未果的感情，《愛，囚禁》久別重逢後炙熱的愛墜入崩壞、《我愛妳·妳愛她》戀愛中的三角習題。初綻的可能是青春，可能是戀愛，可能是秘密，可能是情慾，也可能是傷痕，關於愛的叨叨絮絮，每次的發聲，都是一種練習。

## 那些年狂熱戀情

My Golden Days



6/22 WED. 19:00    7/10 SUN. 14:00  
6/26 SUN. 16:30    7/12 TUE. 14:00  
6/30 THU. 14:00

★2015坎城影展 導演雙週 最佳法國影片獎  
★知名電影評分網 爛番茄 Rotten Tomatoes 100% 超新鮮推薦

①阿諾戴普勒尚 Arnaud Desplechin  
②馬修亞瑪希 Mathieu Amalric、露羅伊勒克藍特 Lou Roy-Lecollinet  
昆汀杜梅爾 Quentin Dolmaire  
法國 France | 2015 | DCP | 彩色 Color | 123 min | 限制級 18  
法語發音 French | 中英字幕 C/E Subtitles

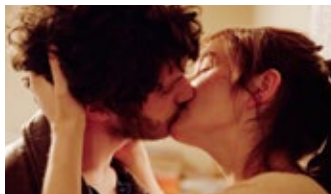
即使這個世界有另一個跟你一模一樣的人，  
只要一個吻，我就可以認出你來…

長居塔吉克的人類學家保羅，闊別家鄉法國十年後即將踏上歸途。沒想到卻被巴黎海關扣留機場，原因是這個世界上還有另一個與他一模一樣的人……這起關鍵，意外勾起他在心中埋藏已久的燦爛回憶：兒時的掙扎壓抑、年輕氣盛無畏不羈、一群好友間曖昧爛漫的愛情遊戲，以及難以抹滅、仍在記憶最深處徘徊不去的依絲黛。時間宛如一道漩渦將他拉回過去，原本已經定格塵封的愛戀、不捨與遺憾再次鬆動，緊抓住青春最短暫美好的瞬間，二十年過去，他能否再重現那段金色的時光？

Paul is preparing to leave Tajikistan, while thinking back on his adolescent years. His childhood, his mother's madness, the parties, the trip to the USSR where he lost his virginity, the friend who betrayed him and the love of his life, for twenty years have gone by, will he eventually pick up the golden pieces of his past?

## 我愛妳，妳愛她

All About Them



6/21 TUE. 19:00    7/06 WED. 19:00  
6/26 SUN. 19:00    7/09 SAT. 19:00  
7/01 FRI. 14:00

★法國年度賣座喜劇，3人世界的性愛捉迷藏，遊戲規則隨心所訂

①傑羅伯奈爾 Jérôme Bonnell  
②安娜伊德慕絲提 Anais Demoustier、菲利斯莫阿提 Félix Moati  
蘇菲維蓓珂 Sophie Verbeeck  
法國 France | 2015 | DCP | 彩色 Color | 86min | 輔導級 15  
法語發音 French | 中英字幕 C/E Subtitles

我想要的不會實現，而我最想要的是你

夏綠蒂和米夏是一對年輕的戀人，兩人剛買下愛巢同居。看似甜蜜的兩人世界背後，卻隱藏了神秘的第三者！夏綠蒂一直以來都背著男友劈腿一位可愛的女孩美樂蒂，殊不知男友也在偷練，對象竟然也是美樂蒂！這困境讓夾在中間的美樂蒂一個頭兩個大，她雖然同時愛著兩個人，但她永遠都是小三…，這場令人暈頭轉向的同性與異性三角習題，該如何解開呢？本片充滿自然隨性的迷人氣氛，新生代法國俊男美女的清新組合與性感演出也令人賞心悅目，以浪漫輕喜劇的節奏，帶出愛情裡的酸甜樣貌，是絕佳的 hang out 電影首選！

It is the affairs between a young couple, and their long-term friend, Melodie. Having the couple recently bought a house in Lille; Melodie struggles to decide which one she likes the most, is it Micha? Or Charlotte? The love triangle that brings out the sweet and sour of love which cannot be missed!

# 3F 愛，囚禁

售票影展

初綻戀習曲 主題影展片介 Film list of "Love in the Time of Restlessness" Film Festival

## The Beginners

- ①克勞帝歐庫佩利尼 Claudio Cupellini
- ②艾利歐傑曼諾 Elio Germano  
阿斯特麗德伯格斯特弗斯貝 Astrid Berges-Frisbey



6/22 WED. 14:00    7/08 FRI. 19:00  
6/24 FRI. 19:00    7/14 THU. 14:00  
7/03 SUN. 14:00

★坎城影帝艾利歐傑曼諾、坎城最佳新人阿斯特麗德主演

義大利 Italy、法國 France | 2015 | DCP | 彩色 Color | 127min | 輔導級 12  
義大利語發音、法語發音 | 中英字幕 C/E Subtitles

### 一眼瞬間的命定愛情，卻是狂風暴雨的開端

娜汀和法斯托的故事，是一段五星級的邂逅、泥沼般的情愛糾葛。那年在巴黎，亮眼出眾的娜汀在試鏡當天，邂逅在飯店當服務生的義大利性格男法斯托。為了贏取芳心，法斯托偷偷帶娜汀享受總統套房設施，不料卻被發現，情急之下傷了人，被判刑兩年。兩年後，娜汀前來迎接法斯托出獄。當年默默無聞的小女孩，如今已是小有成就的模特兒。對於法斯托，娜汀儘管心懷歉疚，卻同時恐懼他暴力的一面，然而又無法抵擋他近乎瘋狂的愛，兩人愛火一發不可收拾。如同紙醉金迷的嶄新生活那般，越是亮眼，越是滿布陷阱。娜汀和法斯托的考驗，正式展開。

Fausto and Nadine meet for the first time in a hotel in Paris. They are fragile, alone and obsessed with an unreachable desire of happiness. Fausto is an Italian man who moved to France and is working as a waiter hoping to find success, but in vein. As for Nadine, she is a young and beautiful French girl. Both of them will fall in love and suffer for their fate.

## 西西里的漫長等待

### The Wait

- ①皮耶羅梅西納 Piero Messina
- ②茱麗葉畢諾許 Juliette Binoche  
露德拉潔 Lou de Laâge



6/23 THU. 14:00    7/05 TUE. 19:00  
6/28 TUE. 14:00    7/07 THU. 19:00  
7/03 SUN. 16:30

★2015威尼斯影展競賽片  
★《絕美之城》監製與幕後班底全主力作

義大利 Italy、法國 France | 2015 | DCP | 彩色 Color | 100min | 保護級 6  
義大利語發音、法語發音 | 中文字幕 Chinese Subtitles

### 茱麗葉畢諾許精湛的演技，幻化為強而有力的瞬間

安娜從法國遠嫁到義大利，跟丈夫離婚後，獨自住在風光明媚的西西里島，偌大的豪宅陪伴她的只有孤寂。某日，兒子吉賽沛的女友珍突然來訪，珍聲稱她是應吉賽沛之邀，前來西西里島與他會合，準備一起度過復活節假期。安娜與珍互不相識，吉賽沛更從來沒提過珍的存在。然而，青春奔放的珍一下就打開安娜的心房，安娜喜歡為這位客人下廚作菜，帶她參觀西西里島的私房景點，甚至邀請在湖邊邂逅、對珍垂涎三尺的男孩們一起喝酒跳舞，偌大的豪宅彷彿又恢復了生命力…。復活節就要到了，整個西西里島瀰漫著復活節傳統節慶的氛圍，二個女人在西西里島的漫漫等待，吉賽沛會依約歸來嗎？

Anna is married to Italy from France, after the divorce she lives alone on the island of Sicily. One day, she unexpectedly meets her son, Guiseppe's fiancée at a villa and she gets to know her as she waits for her son to arrive. Longingly, both women wait and wait, but will Guiseppe return home as promised?

## 享受吧！羅馬

### All Roads Lead to Rome

- ①艾拉列姆哈根 Ella Lemhagen
- ②莎拉潔西卡帕克 Sarah Jessica Parker  
蘿西黛 Rosie Day  
雷歐波瓦 Raoul Bova  
克勞蒂亞卡汀娜 Claudia Cardinale



6/24 FRI. 14:00    7/03 SUN. 19:00  
6/28 TUE. 19:00    7/10 SUN. 16:30  
6/30 THU. 19:00

西班牙 Spain | 2015 | DCP | 彩色 Color | 92min | 輔導級 12  
英語發音 English | 中文字幕 Chinese Subtitles

### 單身小資族必看享受電影，刺激放縱程度更勝《單身啪啪啪》！

容易焦慮的單親媽媽瑪姬，為了跟正值青春期的女兒夏娜重建母女關係，決定帶女兒到她年輕時常去的義大利托斯卡尼，享受母女兩人的散心之旅。瑪姬萬萬沒想到，竟在當地巧遇她的帥氣初戀男友路卡。充滿異國性感魅力並且單身的路卡，與瑪姬重新燃起愛的火花，不過事情發展卻出乎意料之外，夏娜太想念她在紐約的男友，加上路卡他80歲的母親卡門，正在秘密策劃一場羅馬婚禮，於是夏娜與卡門偷走路卡的車前進羅馬，也讓瑪姬跟路卡不得不在後頭追趕兩人，為這趟公路之旅再掀波瀾。

Maggie is an uptight, single mother and college writing teacher from New York City. In an effort to reconnect with her troubled teen daughter Summer, she decides to embark on a journey to Italy, a Tuscan village that she frequented in her younger days.

# Wee Anderson



A Lifelong Odyssey  
The Films of *Wee Anderson*



ZZ



0715

FRI  
SUN

0731

歡迎來到  
魏斯安德森  
奇想園宴



Bottle Rocket  
Rushmore  
The Royal Tenenbaums  
The Life Aquatic with Steve Zissou  
The Darjeeling Limited  
Fantastic Mr. Fox  
The Grand Budapest Hotel



脫線冲天炮



都是愛情惹的禍



天才一族



海海人生



大吉嶺有限公司



超級狐狸先生



歡迎來到布達佩斯大飯店



3F

售票影展

威尼斯金獅獎特映——遠方禁戀 Golden Lion Special Screening "From Afar"



金熊 × 金獅 × 金棕櫚特映  
Special Screenings:  
Golden Bear × Golden Lion × Palm d'Or

富裕的中年假牙技師艾曼多日日徘徊於街頭，他以敏銳而冷靜的視線物色男體，並以金錢利誘，邀請他們回家，在他與各個陌生少年的交易中，卻有著絕對不可互相觸碰的禁忌。這場一方被以視線掠奪，另一方則以壓抑自虐的情慾交流，似乎源自於艾曼多心底最深處的秘密…就在此時，他邂逅了凶狠乖戾的阿德爾，想要如法炮製進行交易，卻反遭對方毒打搶劫。伴隨著難以言喻的悸動，他無法抗拒誘惑，開始跟蹤少年，進入他身處的貧民窟與幫派地獄，兩人在一次又一次的交集與交易下，逐漸產生一股神秘曖昧的情愫…

Armando, a 50-year-old man, seeks young men in Caracas and pays them just for company. One day he meets Elder, a 17-year-old boy that is the leader of a criminal gang, their meetings have forever changed their paths, as their mysterious and yet delirious love affair begins to build up...

★2015 威尼斯影展金獅獎 最佳影片

★金馬影展票房秒殺 好評如潮

# 遠方禁戀

最深沉的慾望，  
無法觸碰：

導演

洛倫佐維加斯  
Lorenzo Vigas

# FROM AFAR

7,01  
FRI. 19:00

7,06  
WED. 14:00

7,08  
FRI. 14:00

7,10  
SUN. 19:00

7,13  
WED. 14:00

7,14  
THU. 19:00

委內瑞拉 Venezuela、墨西哥 Mexico | 2015 | DCP | 彩色 Color | 93min | 輔12級 | 3F | 售票 Tickets on Sale  
西班牙語發音 | 中英字幕 C/E Subtitles



金熊 × 金獅 × 金棕櫚特映  
Special Screenings:  
Golden Bear × Golden Lion × Palm d'Or

- ★ 2015 坎城影展金棕櫚獎 最佳影片
- ★ 金馬影展秒殺 好評如潮

陌生的家人，  
是他僅剩的一切…

導演

賈克歐狄亞  
Jacques Audiard

# 流離者之歌

# DHEEPAN

6/23 THU. 19:00  
7/05 TUE. 14:00

6/29 WED. 14:00  
7/13 WED. 19:00

7/02 SAT. 19:00

泰米爾猛虎組織的男子為了逃離飽受內戰肆虐的家園，與素昧平生的女子和九歲孤兒三人偽裝成家庭，一本假護照，讓他從此拋下過去，化身「迪潘」與家人離鄉背井，遠赴腦海中夢幻和平的巴黎。三人在城市郊區的小公寓為家，他擔任大樓雜役為家裡換取溫飽，當他以為好不容易可以重新開始，才發現這只是另一聲槍響前的平靜…他赫然發現鋼筋水泥的大樓裡，竟隱藏著龐大的販毒幫派。暗潮洶湧的危機即將爆發，但他是否能再次拿起武器？這次他又該為誰而戰？

Dheepan is a Tamil freedom fighter, a Tiger. In Sri Lanka, the Civil War is reaching its end, and defeat is near. Dheepan decides to flee, taking with him two strangers - a woman and a little girl. Arriving in Paris, he works to build a new life and a real home for his 'wife' and his 'daughter', but the daily violence he confronts quickly reopens his war wounds, and Dheepan is forced to reconnect with his warrior's instincts to protect the people he hopes will become his true family.

法國 France | 2015 | DCP | 彩色 Color | 114min | 輔12級 | 3F | 售票 Tickets on Sale  
泰米爾語、法語發音 | 中文字幕 Chinese Subtitles

3F

售票影展

坎城金棕櫚特映

「流離者之歌」

Palme d'Or Special Screening "Dheepan"

24

3F

售票影展

柏林金熊獎特映 | 計程人生 Golden Bear Special Screening "Taxi"



金熊 × 金獅 × 金棕櫚特映  
Special Screenings:  
Golden Bear × Golden Lion × Palm d'Or



2015 柏林影展  
金熊獎、影評人費比西獎



# 計程人生

《黑天鵝》導演  
戴倫亞洛諾夫斯基盛讚：  
「獻給電影的情書。」

導演

賈法潘納希  
Jafar Panahi

放下攝影機，轉行當司機！國際名導賈法潘納希，這次開起小黃穿梭在德黑蘭的大街小巷，歡迎形形色色的平凡百姓上車，一起鑽入這座流動的城市片廠。乘客包括販賣盜版光碟的男子、捧著魚缸的大嬸、還有賈法潘納希表現搶眼的親姪女，一幕幕和「司機」幽默风趣的互動譜寫鮮明的庶民風情，一探伊朗社會百態，更藉由這些角色與對話，對伊朗社會現狀進行了巧妙且深刻的批判。

When you are a filmmaker and you are not allowed to direct movies any more, you have to retrain. So why not become a taxi driver? Or better, why not pretend you are a taxi driver and make a film despite everything? This is what Jafar Panahi has done. Now he invites you to get into his cab for the price of a cinema ticket, to ride through the streets of Tehran and discover its people in the persons of his various passengers.

6/21 6/26  
TUE. 14:00 SUN. 14:00

6/29 7/07  
WED. 19:00 THU. 14:00

7/12  
TUE. 19:00

伊朗 Iran | 2015 | DCP | 彩色 Color | 82min | 保護級 6 | 3F | 售票 Tickets on Sale  
波斯語發音 | 中英字幕 C/E Subtitles

5.6-6.5 2016

# 狂戀×愛色 主題影展

Madness, Love and Mysticism Film Festival

3F

售票影展

狂戀×愛色 主題影展片單介紹 Film List of "Madness, Love and Mysticism Film Festival" 喵喵特映 為什麼貓都不來 Special Screening: No Matter How You Call, the Cat Doesn't Come



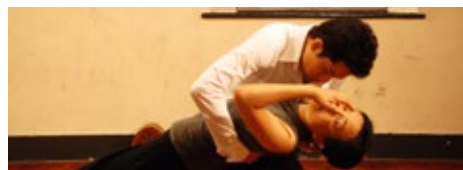
愛重逢以後 Valley of Love

6/01 WED. 14:00 6/04 SAT. 16:30



選擇：如果看見她的心 The Choice

6/01 WED. 19:00



愛很爛 Love Actually Sucks

6/02 THU. 19:00



少女離家記 Mustang

6/03 FRI. 14:00 6/05 SUN. 14:00



心靈大道 Boulevard

6/03 FRI. 19:00



無法觸碰的愛 Doushitemo

6/04 SAT. 14:00



性本愛 Love

6/04 SAT. 19:00



無限春光27 In The Room

6/05 SUN. 19:00

# 為什麼貓都不來

喵星人降臨電影館了！  
今年度貓奴最期待電影，溫暖療癒必看，  
快來喵～嗚～嗚嗚～嗚～嗚電特映！

★三十萬人感動落淚真實漫畫改編電影



SPECIAL SCREENING  
No Matter How You Call,  
the Cat Doesn't Come

6/02  
THU. 14:00

6/05  
SUN. 16:30



2F 5.31-6.5 2016

索票影展

「生命的風景」2016民族誌影展 2016 Ethnographic Film Festival: Scenes of Life

## 「生命的風景」2016 民族誌影展

2016 Ethnographic Film Festival: Scenes of Life

兩年一度的2016民族誌影展巡演，今年亦將於本館開演！本屆巡演主題為「生命的風景」(Scenes of Life)，呈現每個人的生命故事如何與他者、時間與空間產生交錯的狀態與紋理。每個人的生命故事透過時間的延伸與空間的交錯，交疊出社會整體乃至於人類世界的生命圖像。此次巡演期間更策辦兩場映後座談，邀請影迷朋友在電影放映完畢後，與與談人共同分享創作的生命經驗。



### 萬神 MANSHIN

◎朴贊京 Park Chan-kyong

南韓 | 2013 | DVD | 彩色 Color | 104min | 普通級 G

本片記錄了一個女人的一生，從她還是小女孩的時候由於被神靈附身而遭眾人排擠／迴避，長大成人之後又因迷信而遭受打壓，她如何成為一個偉大的薩滿承擔眾人的苦痛。真實故事的重現、稀有的歷史影片、具韓國特色的當代傳統音樂和舞蹈表演，以及激發神秘想像的視覺畫面，金瓊花的人生與近代韓國重要的歷史時刻相互交織，給予觀眾超越過去與現在、南韓與北韓、都市與鄉村、生與死後的世界以及現實與幻想的視覺體驗。

6/01 WED 18:30



### 面向21世紀的朱蕾 Zulay, Facing the 21st Century

◎喬治·普羅蘭 Jorge Prelorán

美國 | 1989 | DVD | 彩色 Color | 109min | 普通級 G | 2F | 索票

歷經八年拍攝，這部紀錄片源自於厄瓜多當地的奧塔瓦洛人朱蕾·莎拉維諾和在洛杉磯居住的阿根廷籍人類學家梅布爾·普羅蘭的對話。影片中可見朱蕾家鄉壯麗的山景，和當地居民的傳統手工藝、歷史、食物、服飾和天主教信仰的體現。受過教育和懂得經商的朱蕾，分享她對觀光業和攝影的見解，以及對於世間強加給厄瓜多原住民刻板印象的憤怒。

27

6/02 THU 18:30



## 破曉之聲

Southeast Asian Cinema  
When the Rooster Crows

◎李奧納多·西尼尼·隆伯梭  
Leonardo Cinieri Lombroso

6/03 FRI. 18:30

新加坡、義大利 | 2014 | DVD | 彩色 Color | 89min | 普遍級 G | 2F | 索票

本影片反映多樣化中尋求變化的聲音。布蘭恩特·曼多薩、愛力克·古·嘉林、諾古禾、以及潘·易克·拉坦那奴昂替一個極具傳統、多種族、語言、政治和信仰的地區發聲。電影是自由表達最單純的形式，紀錄市井小民真實的日常生活，給受迫害的人和被拋棄的人一個被世人看見的機會。這樣多重角度混合的呈現手法，為該地區帶來不同以往的極端新寫實主義派電影語彙。



## 那一片 湛藍無垠的海洋

The Vast Deep Blue Ocean

◎喇外·達賴 Layway Dalay

6/04 SAT. 18:30 1+2樓聯映

台灣 | 2015 | DVD | 彩色 Color | 70min | 普遍級 G | 2F | 索票

喇外的父親自喇外還未達學齡便上船擔任船員的工作，喇外從此只能每隔一、兩年隨母親自台東搭公路局金馬號到高雄港探望父親。這是阿美族人在40年代至60年代共同的命運。2013年4月，喇外帶著攝影機，藉紀錄6個阿美族船員的機會，隨船出海拍攝圍網作業過程，深刻體會了船員緊繃艱辛的工作與生活。到底，父親二十幾年的船員生涯，又是怎麼熬過來的？



## 靈山

The Mountain

◎蘇弘恩 Su Hung-En

6/05 SUN. 16:00

台灣 | 2015 | DVD | 彩色 Color | 61min | 普遍級 G | 2F | 索票

近百年來，台灣這個島嶼，經歷過許多不同政權的統治，唯有島上的原住民親身經歷過。在這個過程中，原住民一直處在被統治者的位置上，不僅自身文化發生改變，同時被賦予各種不同的稱呼，帶來大量的刻板印象及歧視。這部紀錄片的主角是一個太魯閣族的老人，藉由他的生活狀態與歷史記憶做連結，穿插資料影像為佐證，看見當代政策帶給原住民的影響及變遷。

2F 5.21-6.12 2016

索票影展

百變導演郭南宏——十八銅人傳奇電影路 Multi-talented Director Joseph Kuo - A Legendary Film Quest about 18 Bronzemen

# 百變導演郭南宏——十八銅人傳奇電影路

## Multi-talented Director Joseph Kuo - A Legendary Film Quest about 18 Bronzemen



### 太極元功 Born Invincible

◎郭南宏   Ⓐ黃家達、燕南希、羅烈、陳佩伶、龍飛  
1978 | DVD | 彩色 Color | 84 min | 普遍級 G

6/07 TUE. 18:30



### 少林寺十八銅人 The 18 Bronzemen

◎郭南宏   Ⓐ田鵬、上官靈鳳、黃家達、江南、易原  
1975 | DVD | 彩色 Color | 97 min | 普遍級 G

6/08 WED. 18:30



### 傷春時節(又名:陣陣春風) Love in The Spring

◎郭南宏   Ⓐ恬妞、谷名倫、貝蒂、陳莎莉、劉立祖  
1974 | DVD | 彩色 Color | 90 min | 普遍級 G

6/09 THU. 18:30



### 風塵女郎(又名:三聲無奈) The Pleasure Girl

◎郭南宏   Ⓐ林亭君、谷名倫、江南、江秋嫻、南穆真、魯平  
1975 | DVD | 彩色 Color | 102 min | 普遍級 G

6/10 FRI. 18:30



### 鬼見愁 Sorrowful To Ghost

◎郭南宏   Ⓐ張清清、江彬、馬驥、魏蘇、李芷麟、易原  
1970 | DVD | 彩色 Color | 93 min | 普遍級 G

6/11 SAT. 15:30



### 鐵三角 Triangular Duel

◎郭南宏   Ⓐ聞江龍、江南、魯平、史仲田、蔡弘  
1972 | DVD | 彩色 Color | 98 min | 普遍級 G

6/12 SUN. 15:30

6.14-6.30 2016

# 心靈朝聖之旅影展

遠離塵囂、邁向心靈的故土。本展選映五部議題殊異的紀錄影像，望見世界不同信仰之窗，影片不僅從宗教觀點談起，更以靈動、精巧的鏡頭語言帶入雲集信徒的內心，佐以攝人而壯麗的美景，在其中，能真正體現文化信仰觀點的衝擊，進而洗滌觀者精神與心靈。



## 時間之輪 Wheel of Time

◎韋納荷索

6/18 SAT. 15:30

6/22 WED. 18:30

6/30 THU. 18:30

德國、澳洲、義大利 | 2003 | DVD | 彩色 Color | 81min | 普遍級 G | 2F | 索票

唯有了解其他宗教，才能在世上創造和平，電影大師荷索和達賴喇嘛的一場心靈朝聖之旅。德國電影大師韋納荷索拍攝達賴喇嘛主持的「時輪金剛灌頂」法會紀錄片，藏傳佛教神秘祈福儀式首度在大銀幕公開。虔心雲集的信徒以及如詩般攝人的壯麗風景，加上荷索醇雅溫柔的畫外音，首度公開藏傳佛教神聖的秘密儀式，荷索也與達賴喇嘛深度對話。



## 轉世小活佛 Unmistaken Child

◎納迪巴拉特斯

6/14 TUE. 18:30

6/24 FRI. 18:30

6/28 TUE. 18:30

以色列 | 2008 | DVD | 彩色 Color | 102min | 普遍級 G | 2F | 索票

轉世活佛，真有其事？被譽為「當代密勒日巴」的衰卻格西於2001年圓寂。達賴喇嘛任命衰卻的大弟子巔津梭巴尋找其轉世，巔津最後來到他的故鄉—尼泊爾的樽區，當年衰卻曾在此閉關多年。巔津發現了個一歲多的男童，男童見到衰卻生前的念珠便緊緊抓不放，甚至在日後嚴格的鑑定程序中，精確選出衰卻的所有法器，最終獲得達賴喇嘛的正式認證！真實記錄的情感，跨世相繫的緣分，透過真誠的生命信仰，小活佛帶領觀眾歷經了一場心靈之旅，見證奇蹟的誕生。



## 達賴喇嘛 14 世： 西藏大哉問

The Dalai Lama, The 14th:  
The World Champion Of Peace

◎光石富士朗

6/15 WED. 18:30    6/25 SAT. 15:30  
6/19 SUN. 15:30

日本 | 2013 | DVD | 彩色 Color | 116min | 普遍級 G | 2F | 索票

《達賴喇嘛 14 世》被評為「史上最貼近達賴喇嘛的電影」，也首度披露了藏人流亡海外的生活、教育，以及他們對重返西藏的想法。此部《達賴喇嘛 14 世：西藏大哉問》呈現了更多達賴喇嘛日常生活細節，本片不神化達賴喇嘛，卻讓觀眾看見這位宗教巨人的背後，其實也就是位心懷理想、孜孜不倦的平凡人。本片探討了佛教中「業」的迴向，片中達賴誠懇地以「幸或不幸，都有更深層的遠因」，為日本民眾祈福解惑。



## 媽祖迺台灣 Mazu Procession

◎任賢齊

6/16 THU. 18:30  
6/26 SUN. 15:30  
6/29 THU. 18:30

台灣 | 2011 | DVD | 彩色 Color | 90min | 普遍級 G | 2F | 索票

媽祖是全台最具特色，也是最重要的民間信仰。而台中大甲鎮瀾宮於每年春天所舉辦，長達九天八夜的遶境活動，臺灣最盛大的宗教嘉年華會，吸引國內外數百萬信眾沿途參與、敬拜，與「麥加朝聖」、「印度恆河洗禮」並列全球三大宗教盛事，也是最值得驕傲的台灣在地文化之一！出身台灣彰化的亞洲天王任賢齊自掏腰包，率領電影拍攝團隊，為了能將媽祖遶境中所有精彩、動人的元素以紀錄片的方式呈現出來，介紹給尚未參與過遶境活動的朋友們！



## 如佛淨土 Nainsukh

◎阿密特杜塔

6/17 FRI. 18:30  
6/21 TUE. 18:30  
6/23 THU. 18:30

瑞士、印度 | 2010 | DVD | 彩色 Color | 86min | 普遍級 G | 2F | 索票

本片根據藝術家葛斯瓦彌名著《古勒的奈恩蘇克》，來自小山邦的偉大印度畫家改編，由畫家馬尼什索尼主演，奈恩蘇克自小就接受繪畫薰陶，30歲受邀進入賈斯羅達宮廷作畫。他的畫作承襲波斯傳入印度蒙兀兒王朝的繪畫風格，一幅幅描繪著百姓難以窺見的王朝景象，如侍臣與君王的日常生活、祈福儀式等，至今散佈於喜馬拉雅山麓上的寺廟及王宮之中。奈恩蘇克卻以獨到的繪畫語言攀上創作的巔峰，為後人留下彌足珍貴的藝術寶藏。

# 電影藝文沙龍

講座地點 Location 高雄市電影館 Kaohsiung Film Archive

**6.04** Sat. 18:30

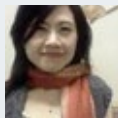
高雄市電影館 1F / KFA 1F / 1 + 2樓聯映

## 2016 民族誌影展—那一片湛藍無垠的海洋 映後座談

趙恩潔 (國立中山大學社會學系助理教授)

2016 Ethnographic Film Festival: An After-Screening Discussion of The Vast Deep Blue Ocean

ZHAO, EN-JIE (National Sun Yat-sen University Department Sociology)



**6.05** Sun. 14:30

高雄市電影館 1F / KFA 1F

相關特惠活動詳見 P17

## 今村昌平的台灣奇緣 張昌彥 (日本電影學者)

Imamura Shohei's Enchanting Moments in Taiwan

Chang Yann (Scholar of Japanese Cinema)



**6.05** Sun. 16:00

高雄市電影館 2F / KFA 2F

## 2016 民族誌影展—靈山 映後座談

蘇弘恩 (導演)

2016 Ethnographic Film Festival:  
An After-Screening Discussion of The Mountain  
Su Hong-En (Director)



**6.19** Sun. 14:30

高雄市電影館 1F / KFA 1F

## 一窺金熊 × 金獅 × 金棕櫚 世界三大金獎之魅力

聞天祥 (金馬影展執行長)

A Peek into the Charm of Three Golden Awards-  
Golden Bear × Golden Lion × Golden Palm  
Wen Tien-Hsiang  
(Executive Director of Taipei Golden Horse Film Festival)



# 「法國親子短片日」 克萊蒙費鴻兒童短片精選!

7/9 14:00

雄影大受好評，暑假席捲再來!

學齡前動畫! 世界最強親子動畫單元，僅有一場!

暑假最有意義、最魔幻繽紛的兒童動畫節目就在電影館。

氣球小丑迎賓、購票每人即贈 提供專屬粉蠟筆組、親切溫暖的影像導讀...

大手牽小手雙人特惠組 **299元** (2人同行)

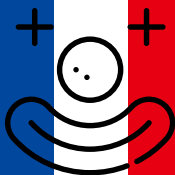
本場不對號入座，13:30開放進場。

開賣時間請上高雄市電影館官網 <http://kfa.kcg.gov.tw> 查詢。

購票請洽



搜尋



## 高雄拍 KAOHSIUNG SHORTS

以打造高雄成為台灣短片基地為目標，鼓勵短片創作並發掘適合新媒體（網路、行動等）傳播與映演之創新作品，高雄市電影館特提出「高雄拍」短片獎助計劃，立意於打破規範、打破界限、打破陳腔濫調，強調短片影像美學之創新與新媒體應用，鼓勵影像創作人才進駐高雄市，以高雄為發想及創作場域，影像創作不拘形式、主題，盡情揮灑創意、展現在地特色，並在高雄電影節期間以「高雄拍」單元中世界首映。

# 《我要和你在一起》

文／鍾佩樺



大學就讀師院的王天佑，自學生時期起，即著著對影像的純粹興趣及對說故事的率直熱情，與同學們以邊拍邊玩的方式完成數支短片，在各式徵件中表現優異。從彼時作品陽春的手工質感，到今日漸趨成熟的影像語言，他擅長從日常生活的百無聊賴中提煉趣味，善待窮極無聊下產生的奇思妙想，發展出一部部有趣的影像作品。在《我要和你在一起》裡，他以奇幻的人車對話，將靈光乍現的生活小題，作大成幽默瘋狂的現代愛情寓言。

從小跟著爸媽看錄影帶、LD的王天佑，一直都很喜歡看電影，影像創作的起點則始於一台DV。「那個時候剛上大一，上大學很閒，不知從哪知道有一種東西叫DV，一種東西叫1394（線）。」像許多創作者一樣，因為技術門檻降低，因而有了影像創作的機緣。他還記得第一次自己嘗試拍攝剪接，是在家裡拍弟弟開門走出去，再從門外拍弟弟走出來後，將這兩個畫面剪在一起。「其實只是一個非常無聊的東西，有趣的是，不管現場怎樣，掐頭去尾就可以變得很順暢，以此類推，無限延伸就可以完成一個作品。」說著第一次見證蒙太奇樂趣的經驗，看得出重組影像產生的成就感至今未減。

本片劇本設定極富創意，同樣也來自生活中的靈機一動。王天佑向來喜歡古董車的外觀造型，經常搜尋二手車相關資料，在一個平日突發奇想，「如果車子會說話的話，會說些什麼？於是自車子的一句話開始發想，從『我要跟你說一個秘密，這個秘密就是…』」這句台詞開始延伸出整個故事。」自起心動念到完成劇本雛型僅花了兩天時間，「我現在想想也覺得滿不可思議的，應該是那時候在辦公室太閒了。」

一個讓車子說話的簡單構想，可能創造出另一部霹靂遊俠，但王天佑卻選擇用愛情及懸疑來

包裝，讓車子成為敢愛敢恨的恐怖情人。他認為這是一個很自然的選擇，若要讓車子有合理的殺人動機，愛情關係看來是足以使觀眾信服的合理連結。「如果把所有對話都撤除不看，其實就是一個人去買二手車，遇到的一件哀事。一個人買車，剛好車有問題，這個人就掛了，可以只用這個觀點去看，就像片尾的民眾評論一樣，但以愛情的角度來看，又是一個截然不同的故事。」

片中所有角色均個性鮮明，不僅是前後任車主、非職業演員的配角，或甚至那台車的聲音演出都非常精彩。前任車主由北村豐晴飾演，渾然天成的喜感是本片重點趣味所在。「在還沒確定可以開拍，只是在寫劇本的時候，腦海中不知為何出現的就是北村豐晴先生的臉。」

北村的參演也間接促成了另一個演出亮點，「跟北村先生談論劇本時，針對車子這個角色在閒聊，他推薦了賈孝國先生來擔任這個角色的配音。」王天佑至今講到這個角色，仍很慶幸能邀請到賈孝國用聲音演繹這台愛到發狂的汽車。「因為他的聲音非常溫柔，有磁性又低沉，他本人非常親切有禮，但螢幕形象又很接近這台車子有點神經病的感覺。」

除了觀眾熟知的演員，片中以新聞畫面呈現兩位素人演員的訪問，具有紀錄片質地的訪談，展現出一種煞有其事的荒謬趣味。其中的警察角色其實是製片的叔叔，又恰好王天佑的父親是警察，因此借了爸爸的制服就可上戲。另一位修車大哥的角色，則由真正的修車師傅飾演，演員是劇組在尋找古董車過程中認識的玩家，最後雖然沒有跟他借車，卻意外促成這次演出。

製作上最困難的，不外乎男主角邊開車邊與車對話的戲。一來得搶時間在隧道內拍攝，二來因車



子的台詞須於後製時另行配音處理，拍攝現場必須克服男主角自說自話的窘境。

回憶隧道車拍時的時間壓力，導演似乎仍然有點懊悔，如同多數拍攝公路的劇組，只能利用半夜到天亮前這段時間徹夜拍攝，「那時其實非常緊張，差不多四點時，大客車、大貨車就開始多了起來，設定中不該有這麼多車，氣氛就不對了，那時看著車流量增加，心裡就想說完蛋了，只拍了三分之二。」最後雖然並未完全依照分鏡執行，幸好在差了一顆鏡頭之餘，仍是如期完成。

車禍畫面的處理，也著實是一個難題。「前製時其實有想過真的撞。」但除了拍攝的技術問題，光是在申請路段上撞車就是不可能的任務。因此改以特效處理。「最基本的要求就是不能看起來很假，所以決定用監視器畫面來處理，一方面監視畫面畫素較低，特效較容易執行；另一方面，粗糙感乍看之下莫名其妙就覺得很真實。」

男主角與車對話的部份該怎麼拍，讓王天佑煩惱了很久，最後是由他在拍攝現場，以悄悄話的音量說車子的台詞，與演員對戲，解決收音及表演的困難。「讓演員用對空氣講話的方式演出會很尷尬，沒有化學效應，我們想過很多執行方法，但最後還是必須用這個方式。直到現在，我都還會想說有沒有其他方法可以讓他演得更自然，也許以後會知道，有機會希望可以再學習。」

訪談過程越發覺得王天佑及其作品，也許算得上千禧世代的某種代表，看似搞笑隨性，但並不輕忽任何一個可能性，以嚴謹認真的態度製作，並努力從每次的經驗中進步學習。「我比較喜歡用幽默態度去說一個故事。當然作品還是需要一定的重量讓觀眾有共鳴，但在表現手法上，我希望以幽默為出發點，讓觀眾比較好消化，可以得到一些樂趣，樂趣以外也可以看到值得玩味的東西。」

## 我要和你在一起 I Wanna Be with You

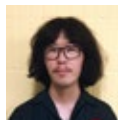
台灣 Taiwan | 2015 | DCP | Color | 19min

大光是個27歲的男子，固定隔週上夜班，今天這個夜晚很不一樣，當他開著剛買沒多久的中古車子往公司出發時，在途中的隧道內遇到了一個神秘的男子，這神秘男子和大光說了一個故事，裡面還包括了一個要命的秘密…。我愛你，但是我也愛他，你愛他，不過她也愛你，他兩邊都想要擁有，不過你可能無法容許第三者的存在。

Da Guang is a 27-years-old man, who works the night shift every other week, and on this particular night, he encounters something out of the norm. While driving to work in the second-hand car he just purchased, he meets a mysterious man in the tunnel. The mysterious man tells Da Guang a story, which includes a secret that may cost his life.

## 王天佑 Wang Tanyo

出生於台灣台北，畢業於國立屏東教育大學視覺藝術系，曾於電視公司任職助理導演、剪輯、導演，現擔任編導，自2002年開始接觸短片創作，作品曾獲台北電影節學生作品競賽首獎金獅獎，並陸續獲高雄電影節、公共電視紀錄觀點、城市游牧影展等肯定。《我要和你在一起》入圍2016台北電影獎短片。



### FILMOGRAPHY

2015 我要和你在一起 I Wanna Be with You  
 2014 空—李光裕藝術家紀錄片 LEE Kuang-Yu Documentary  
 2012 女學生放課後2 After School 2  
 2011 女學生放課後 After School  
 2008 外星人搞的鬼 Graffiti from Aliens Music Video  
 2007 台北愛戀物語 Taipei Love Story  
 2005 水怪! Monster in the Lake!  
 2003 花 Flower  
 2002 口罩 Mask

# 高雄 拍

短片 2016

6/24 截止

企劃案 每部補助 100 萬  
全面徵件



2017高雄電影節首映!

詳情請上電影館官網

[kfa.kcg.gov.tw](http://kfa.kcg.gov.tw)



KAOSIUNG SHORTS  
高雄拍

## 樓層簡介 FLOOR GUIDE

戶外 戶外休憩區／展示牆／星光大道／星光廣場

### 1F 電影藝文空間／咖啡輕食區／商品販賣與售票區

提供豐富的電影藏書、期刊，與電影結合的各項藝術創意商品

### 2F 民眾影片觀賞區

會員制，一至五人座觀影室，共五組

#### 小型放映室

36個觀眾席（內含一個身心障礙座椅空間）

### 3F 售票觀影區

139個觀眾席（內含兩個身心障礙座椅空間）



## 參觀須知

- 1 為維持空氣清新及場地清潔，館內禁止吸煙、2樓以上禁止飲食，地下室備有開飲機。
- 2 3樓大放映廳影片整點準時開演無廣告，建議提前進場以免妨礙他人觀影，放映20分鐘後謝絕入場。
- 3 辦理會員卡，請攜帶附有照片及身分證字號之個人證件至2F服務台辦理。
- 4 小放映廳觀影號碼牌採現場索票制，索取時間為每場次開演前30分鐘內，數量有限，1人1票，索完為止；電影開演後10分鐘禁止進場。（特別影展入場規定另定）
- 5 尊重智慧財產權，電影播映時請勿拍照攝影，並請關閉手機，勿大聲談話，以維持良好的觀影品質。

## VISIT NOTICES

During your visit to the Film Archive, we'd like to ask you to notice the following rules for your own viewing comfort:

1. To provide a clean comfortable space, smoking is forbidden; eating and drinking are only allowed on 1F, a drinking water machine can be found on B1.
2. Screening in 3F Large Screening Room starts on time without commercial. Earlier entry is recommended. No entry allowed 20 minutes after screening.
3. Application for Personal Screening Card is available at 2F Information Desk with a photo-attached personal ID.
4. Tickets for Small Screening Room are available on site 30 minutes before screening; no entry after 10 minutes of screening. (Possible alterations with special screenings)
5. Photography/Filming during screening is prohibited, please turn off mobile devices and keep down volume to provide a comfortable screening quality.

日 SUN

— MON

二 TUE

## 3F放映廳【售票影展】

◎3F之售票影展，開演後20分鐘後禁止進場。

## 2F小放映室【索票影展】

◎索票影展於影展開始前三天開放所有場次網路預約10名。

◎現場索票請於每場次開演前30分鐘在本館戶外左側空地索票，

1人1票，索完為止。電影開演後10分鐘禁止入場。

◎放映場次與現場索票規則依主辦單位公告為準。

🗨 映後座談

5

14:00	少女離家記 Mustang	休館 Closed
16:00	靈山 The Mountain	
16:30	為什麼貓都叫不來 Neko Nanka Yondemo Kona	
19:00	無限春光27 In The Room	

6

7

14:00	日本昆蟲記 The Insect Woman
18:30	太極元功 Born Invincible
19:00	黑雨 Black Rain

12

14:00	豚與軍艦 Hogs and Warships	休館 Closed
15:30	鐵三角 Triangular Duel	
16:30	人間蒸發 A Man Vanishes	
19:00	我要復仇 Vengeance is Mine	

13

14

14:00	黑雨 Black Rain
18:30	轉世小活佛 Unmistaken Child
19:00	亂世浮生 Eijanaika

19

14:00	諸神的慾望 Profound Desires of The Gods	休館 Closed
15:30	達賴喇嘛14世： 西藏大哉問 The Dalai Lama, The 14th: The World Champion Of Peace	
17:30	西銀座驛前 Nishi Ginza Station	
19:00	鰻魚 The Eel	

20

21

14:00	計程人生 Taxi
18:30	如佛淨土 Nainsukh
19:00	我愛妳，妳愛她 All About Them

26

14:00	計程人生 Taxi	休館 Closed
15:30	媽祖迺台灣 Mazu Procession	
16:30	那些年狂熱戀情 My Golden Days	
19:00	我愛妳，妳愛她 All About Them	

27

28

14:00	西西里的漫長等待 The Wait
18:30	轉世小活佛 Unmistaken Child
19:00	享受吧！羅馬 All Roads Lead to Rome

05 / 06 / 06 / 05

狂戀×愛色 主題影展

05 / 14 / 06 / 05

喵喵特映 為什麼貓都叫不來

06 / 07 / 06 / 25

激情日本 今村昌平の映畫浮生錄

06 / 21 / 07 / 14

初綻戀習曲主題影展

06 / 21 / 07 / 14

金熊×金獅×金棕櫚特映

05 / 31 / 06 / 05

「生命的風景」二〇一六民族誌影展

05 / 21 / 06 / 12

百變導演郭南宏 十八銅人傳奇電影路

06 / 14 / 06 / 30

心靈朝聖之旅影展

6 電影場次表  
JUNE

三 WED

四 THU

五 FRI

六 SAT

1	2	3	4
14:00 愛重逢以後 Valley of Love	14:00 為什麼貓都叫不來 Neko Nanka Yondemo Kona	14:00 少女離家記 Mustang	14:00 無法觸碰的愛 Doushitemo
18:30 萬神 MANSHIN	18:30 面向21世紀的朱蕾 Zulay, Facing the 21st Century	18:30 破曉之聲 Southeast Asian Cinema When the Rooster Crows	16:30 愛重逢以後 Valley of Love
19:00 選擇：如果看見她的心 The Choice	19:00 愛很爛 Love Actually Sucks	19:00 心靈大道 Boulevard	18:30 那一片湛藍無垠的海洋 The Vast Deep Blue Ocean ※1+2樓聯映
			19:00 性本愛 Love

8	9	10	11
14:00 赤色殺意 Intentions of Murder	14:00 人類學入門 The Pornographers	14:00 鰻魚 The Eel	14:00 亂世浮生 Eijanaika
18:30 少林寺十八銅人 The 18 Bronzemen	16:30 日本昆蟲記 The Insect Woman	16:30 黑雨 Black Rain	15:30 鬼見愁 Sorrowful to Ghost
19:00 鰻魚 The Eel	18:30 傷春時節 Love in the Spring	18:30 風塵女郎 The Pleasure Girl	17:30 西銀座驛前 Nishi Ginza Station
	19:00 我要復仇 Vengeance is Mine	19:00 赤色殺意 Intentions of Murder	19:00 諸神的慾望 Profound Desires of The Gods

15	16	17	18
14:00 日本昆蟲記 The Insect Woman	14:00 我要復仇 Vengeance is Mine	14:00 諸神的慾望 Profound Desires of The Gods	14:00 人類學入門 The Pornographers
18:30 達賴喇嘛 14 世： 西藏大哉問 The Dalai Lama, The 14th: The World Champion Of Peace	18:30 媽祖迺台灣 Mazu Procession	18:30 如佛淨土 Nainsukh	15:30 時間之輪 Wheel of Time
19:00 豚與軍艦 Hogs and Warships	19:00 黑雨 Black Rain	19:00 人間蒸發 A Man Vanishes	16:30 我要復仇 Vengeance is Mine
			19:00 亂世浮生 Eijanaika

22	23	24	25
14:00 愛，囚禁 The Beginners	14:00 西西里的漫長等待 The Wait	14:00 享受吧！羅馬 All Roads Lead to Rome	14:00 鰻魚 The Eel
18:30 時間之輪 Wheel of Time	18:30 如佛淨土 Nainsukh	18:30 轉世小活佛 Unmistaken Child	15:30 達賴喇嘛 14 世： 西藏大哉問 The Dalai Lama, The 14th: The World Champion Of Peace
19:00 那些年狂熱戀情 My Golden Days	19:00 流離者之歌 Dheepan	19:00 愛，囚禁 The Beginners	16:30 日本昆蟲記 The Insect Woman
			19:00 赤色殺意 Intentions of Murder

29	30	7.1	7.2
14:00 流離者之歌 Dheepan	14:00 那些年狂熱戀情 My Golden Days	14:00 我愛妳，妳愛她 All About Them	14:00 那山人這山事 Stranger in The Mountains
18:30 媽祖迺台灣 Mazu Procession	18:30 時間之輪 Wheel of Time	19:00 遠方禁戀 From Afar	17:00 邊城啟示錄 Boundary Revelation
19:00 計程人生 Taxi	19:00 享受吧！羅馬 All Roads Lead to Rome		※ 憑2016年高雄市電影館6 月或7月份任一張有價票根 即可入場或透過 Accpass 線上索票後出示 QRcode 掃 描入場
			19:00 流離者之歌 Dheepan

## 月訊 放置地點

Where can get  
the brochure

新聞局綜合出版科、高雄大遠百威秀影城、高雄夢時代喜滿客影城、高雄市文化中心、高雄火車站旅遊服務中心、高雄市立圖書館總館、高雄市立社教館、高雄市立美術館服務台、高雄國際機場旅客服務中心、高雄市立歷史博物館、高雄市政府立即處理中心、高雄市國軍英雄館、君鴻酒店、駁二藝術特區、康橋大飯店、誠品書店大遠百店、誠品書店夢時代店、誠品書店大立店、誠品書店大統店、誠品書店高醫店、誠品書店駁二店、衛武營藝術文化中心

## 交通資訊 Transportation



**捷運**／橘線 O2鹽埕埔站2號、3號出口，沿新樂街向東，往愛河方向直走五分鐘。

**公車**／從五福路方向前往——0北、0南、11、25、33、50、214、五福幹線，於華王大飯店與大成街交叉口下車後，沿河西路往北步行即可到達。

從中正路方向前往——0北、0南、25、60、76、77、91、219、248，於歷史博物館下車後，沿河西路往南步行即可到達。

從捷運站方向前往——0北、橘1、11、25、33、56、60、76、82、214、219、248、五福幹線、建國幹線捷運鹽埕埔站下車後於新樂街向東，往愛河方向步行五分鐘即可到達。

**MRT:** Take Orange Line and get off at Yanchengpu Station and exit from No.2/3, 5 minutes' walk eastside along Xinle Street towards Love River.

**BUS:** [From Wufu Road] Take No. 0 North, No. 0 South, No.11, No.25, No.33, No.50, No. 214 or Wufu Line. Get off at the intersection of Hotel Kingdom and Dacheng Street. Walk along Hesi Road to the north to the Film Archive.

[From Jhongjheng Road] Take No. 0 North, No. 0 South, No 25, No 60, No 76, No 77, No 91, No 219 or No 248. Get off at Kaohsiung Museum of History. Walk along Hesi Road to the south to the Film Archive.

[From MRT Station] Take No. 0 North, No. Orange 1, No. 11, No. 25, No. 33, No. 56, No. 60, No. 76, No. 82, No. 214, No. 219, No. 248, Wufu Line or Jianguo Line. Get off and walk 5 minutes eastside along Xinle Street towards Love River.

## 開放時間 Opening Hours

參觀時間／星期二至星期日13:30-21:30，星期一休館

門票價格／免費參觀

地 址／803高雄市鹽埕區河西路10號

電 話／(07) 551-1211

傳 真／(07) 521-6903

網 址／<http://kfa.kcg.gov.tw>

Tuesday - Sunday 13:30-21:30, Mondays closed

Free Entry

Address: No.10, Hesi Rd., Yancheng District, Kaohsiung City

TEL: (07) 551-1211 Fax: (07) 521- 6903

Website: <http://kfa.kcg.gov.tw>

Guiding Tour: Group appointment available (application 2 weeks ahead)

## 好站連結 KFA Website & FB

高雄市電影館官方網站  
KFA Official Website  
<http://kfa.kcg.gov.tw>



高雄市電影館粉絲團  
KFA Official FB  
<https://www.facebook.com/kcgf>

